



# România liberă

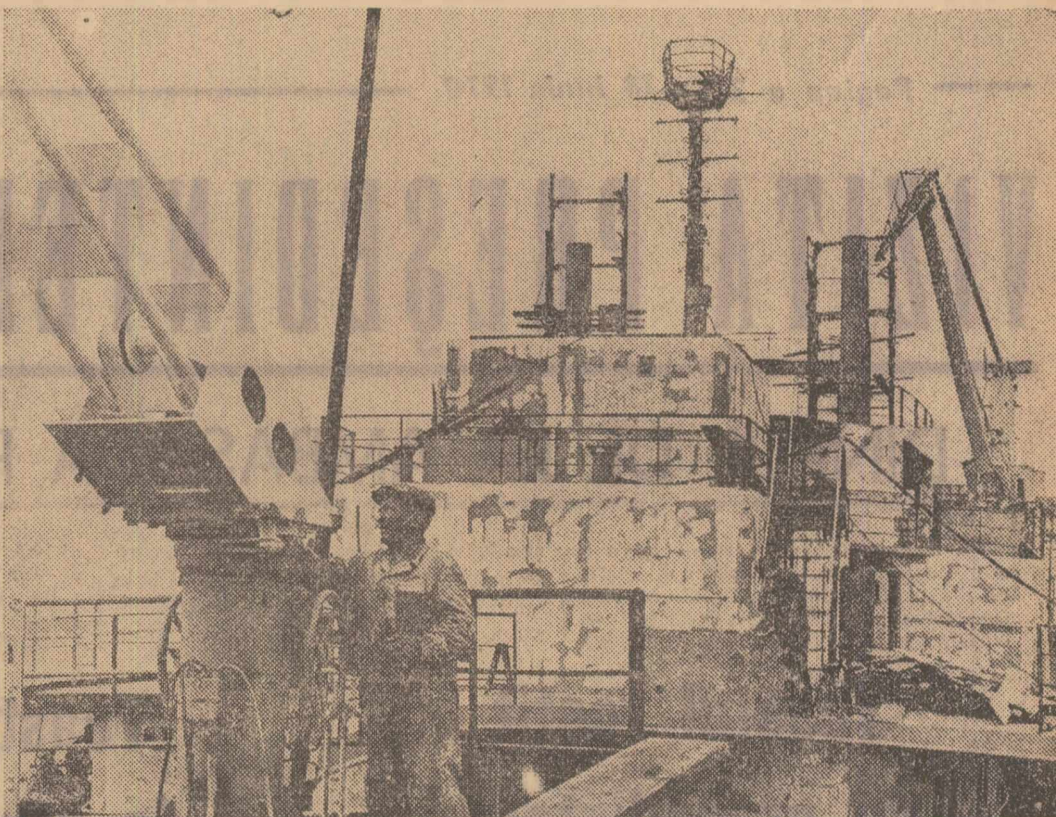
COTIDIANUL CONSILIULUI NAȚIONAL AL FRONTULUI UNITĂȚII SOCIALISTE

Anul XXVIII nr. 7 979

Joi

13 iunie 1970

6 pagini 30 bani



Șantierul Naval din Galați: un nou mineralier este pregătit pentru a porni în larg. Deși creșterea apelor Dunării a îngreunat procesul de producție aici pe șantier, activitatea se desfășoară cu intensitate, pentru ca vasele care se construiesc să fie preluate la termenele de livrare stabilite. Angajamentele inițiale au fost suplimentate cu 6,3 milioane lei la producția marfă și cu 500 000 lei la producția globală

Foto: NICU VASILE

## Lotrul — din nou în cursa pentru energie

La 12 iunie, Lotrul, natura ostilă și înversunată din Țara Loviștei lovisea cel mai mare șantier energetic din interiorul țării. Toate comunicațiile — întrerupte, toate punctele de lucru — Voineasa, Haneșu, Hoteagu, Ciungel, Petrimanu, Mânăileasa — izolate, cufundate în beznă și în mișcare.

În munți nu se stinsese încă ecoul catastrofei răsunătoare a Lotrului și a zecilor de piraie devenite în urma unor rușeri de nori torenți irizibile și în haosul de apă, pământ, arbori dezrădăcinați — unelte, mașini, utilaje grele duse la vale, a reapărut OMUL.

Din zorii zilei de 13 iunie, primele șaloane au trecut la reconstrucție, a început bălăia reconstrucției. Pe șoseaua Brezoi-Voineasa, Brezoi-Ciungel se refăceau porțiunile din șoseaua distrusă, se erolau noi drumuri se înalță în încordare, greu, dar sigur. Spre seară, avoca să fie restabilită legătura pe șosea cu Voineasa. Telefonicele tăceau în continuare, dar începuse să emită un post de radioemisio-recepție.

Lumina electrică lipsea. Rezervele de apă potabilă și alimente erau mici. Lotul Galben era, practic, distrus. Apa luase mașini, utilaje, tot ce înfățișase în cale. Deversind peste batardou, Lotrul, afectase lucrările de la nucleul de argilă — cantități însemnate de anrocamente fuseseră dislocate. Atelierul mecanic principal era inundat și scos din funcțiune.

Iar acum, oamenii se organizau pentru refacere, cu calm, cu hotărâre. Așa i-au găsit primii sosiți cu elicopterul, maiorul Tudor Condruz, căpitănelul Savu Turea și maiorul militar Constantin Cărbănuș, aducându-le și primele cantități de alimente, medicamente, apă potabilă, combustibil, de la baza stabilită „ad-hoc” pe stadionul din Brezoi.

Au trecut de atunci trei zile și tot atâtea nopți. Între Brezoi și Voineasa s-a refăcut comunicația terestră. De asemenea, cu Mânăileasa și Ciungelul, iar cu barajul la Haneșu, se va da în folosință în cursul zilei de azi. O primă bătălie câștigată. S-a reaprins și lumina electrică, iar odată cu ea a reînceput zgomotul motoarelor în atelierul mecanic.

Dar rănilor lăsate de apele necruțătoare sînt încă mari. Oamenii le socotesc, le cercetează. Pentru operațiile de refacere este necesar un diagnostic precis. Citeva soluții se impun de la prima vedere, altele sînt

mai greu depistabile. Așa, bunăoară, pentru refacerea drumului între Voineasa și baraj pe la punctul Cataracte, va trebui ceva mai mult timp, așa că se restabilește legătura înții pe ruta ocolitoare Voineasa-Mânăileasa — baraj. Și forțele se concentrează aici. Găleeria de devieri este înfundată, dar, după toate semnele, lucrarea nu a fost compromisă. Se lucrează intens și pe acest șantier.

— Acum? — directorul general, inginer GHEORGHE COCOȘ, nu are timp pentru declarații — vedeți ce văd și eu. În toate punctele de lucru, activitatea a fost reluată. Mai puțin la Petrimanu, unde mai avem greutate. Și la Haneșu, e greu cu restabilirea rețelei electrice, dar se refacă. Aprovizionarea, alimentară și industrială este asigurată din nou.

I. BUTNARU

## Președintele Consiliului de Miniștri, Ion Gheorghe Maurer, a primit un grup de ziariști de la revista „Der Spiegel“

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit miercuri dimineața pe Johannes K. Engel, redactor șef la revista „Der Spiegel“ din Republica Federală a Germaniei, împreună cu alți colaboratori ai publicației.

La primire a participat Va-

sile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe.

Cu această ocazie, tovarășul Ion Gheorghe Maurer a acordat ziariștilor oaspeți un interviu cu privire la colaborarea și cooperarea dintre România, R.F. a Germaniei și alte țări, precum și la unele aspecte ale situației internaționale și securității europene.

Excelenței Sale

Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președinte al Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

În momentul în care ați survolat teritoriul Confederației Elvețiene, ați binevoit să adresați un mesaj pentru mine și pentru poporul elvețian.

Am fost foarte mișcat de amabilitatea dumneavoastră atenție, pentru care vă mulțumesc călduros.

La rîndul meu, vă transmit cele mai bune urări pentru fericirea dumneavoastră personală și pentru viitorul fericit al României.

HANS PETER TSCHUDI

Președintele Confederației Elvețiene

## Noi capacități de producție intrate în funcțiune

BRAILA (cosp. R. I.).

La Combinatul de fibre artificiale a avut loc ieri o nouă premieră industrială. Intrarea în funcțiune a fabricii de celofibră etapa a II-a, obiectiv de bază în cadrul combinatului brailean, care are o capacitate de 15 000 tone celofibră pe an.

Legat de acest eveniment, tov. inginer Eremia Cîmpeanu, directorul general al combinatului, ne-a declarat următoarele: „Darea în folosință cu mult înainte de termenul stabilit a fabricii de celofibră, etapa II-a, va permite colectivului nostru să reducă cu mult importul acestei materii prime și să realizeze în plus peste angajamentul inițial alte 200 tone celofibră. Totodată, aceasta va contribui la realizarea și depășirea sarcinilor de producție ale combinatului pe primul semestru, obținându-se după calculele preliminare o pro-

ducție suplimentară de aproape 15 milioane lei”.

Raportînd acest succes COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R., tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, Biroul Comitetului județean de partid Braila menționează în telegrama sa:

Organizația județeană a partidului, toți oamenii muncii de pe meleagurile brailene, integrați în efortul general al întregului popor, animați de spiritul înaltei răspunderi față de viitorul patriei noastre depun o muncă eroică pentru înlăturarea cât mai grabnică a pagubelor provocate de calamitățile naturale economiei județului și a țării.

Dăruirea și angajarea totală în muncă, în producție a tuturor salariaților din județul Braila este un rezultat firesc al chemării conducerii partidului, adresată întregii noastre națiuni, de a depune eforturi deosebite în fabrici, pe ogoare, la fiecare loc de

muncă, eforturi atît de necesare continuării drumului spre socialism și comunism, spre civilizație și bună-țare.

BUZAU (cosp. R. I.). Pe platforma industrială Buzau-sud au început ieri probe tehnologice la linia de geamuri laminate a întreprinderii de geamuri ce se construiește în această parte a municipiului și care va avea o capacitate de 1 500 000 mp geamuri laminate.

BRAȘOV (Agerpres) Ieri, la Uzina Colorom, din Codlea, a intrat în probe tehnologice o nouă instalație industrială, obiectiv care va prelucra anual însemnate cantități de acid sulfuric, naftalină și fenol, furnizate de uzine chimice din județele Brașov și Hunedoara, realizînd anual 1 200 tone de dispersii-materie primă de mare importanță pentru industria coloranților, pielăriei și pentru alte sectoare ale economiei.



Aspect din timpul convorbirilor oficiale lărgite

IERI, LA PALATUL ELYSÉE

## ÎNTREVEDERE ÎNTRE PREȘEDINTELE NICOLAE CEAUȘESCU ȘI PREȘEDINTELE GEORGES POMPIDOU

În dimineața zilei de miercuri, 17 iunie, a avut loc la Palatul Elysee, în cabinetul de lucru al președintelui Franței, o întrevedere între președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și președintele Franței, Georges Pompidou. Cei doi președinți au abordat din nou probleme ale

relațiilor bilaterale, precum și ale situației internaționale.

La ultima parte a întrevederii, care s-a desfășurat într-o atmosferă de deosebită cordialitate, au participat Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Corneliu Mănescu, ministrul afacerilor externe, Cornel Burcă, ministrul comerțului exterior, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Gheorghe Cioară, prim-

vicepreședinte al Comitetului de Stat al Planificării, Constantin Flitan, ambasadorul României în Franța, consilieri și experți.

Din partea franceză, au participat Jacques Chaban Delmas, președintele Consiliului de Miniștri al Franței, Maurice Schumann, ministrul afacerilor externe, Valéry Giscard d'Estaing, ministrul economiei și finanțelor, François Ortoli, ministrul dezvoltării industriale și științifice, Herve Alphand, secretar general la Ministerul Afacerilor Externe, Pierre Pelen, ambasadorul Franței la București.

## Încheierea convorbirilor oficiale româno-franceze

La încheierea convorbirilor, cei doi președinți și-au exprimat deplina satisfacție pentru evoluția favorabilă a relațiilor româno-franceze, considerînd că vizita președintelui Nicolae Ceaușescu în Franța constituie o nouă etapă în dezvoltarea ascendentă a legăturilor care unesc cele două țări. Ei au arătat că există toate condițiile pentru ca între România și Franța să se poarte un dialog fructuos și în continuare să se dezvolte și să se lărgască colaborarea și cooperarea în toate domeniile de activitate.

După încheierea convorbirilor lărgite, cei doi președinți și soțiile lor se îndreaptă spre somptuosul salon Murat, unde au loc, de obicei, ședințele Consiliului de Miniștri.

În acest salon au venit să-l salute pe președintele Nicolae Ceaușescu și pe soția sa, Elena Ceaușescu, primul ministru Chaban-Delmas, președintele Adunării Naționale Achille Peretti, președintele Senatului Alain Poirer, membri ai guvernului, precum și reprezentanți ai înaltei autorități civile și militare franceze.

Președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, își iau un călduros rămas bun de la președintele Pompidou și soția sa, Claude Pompidou, își strîng mîinile cordial. Șeful statului francez și soția sa urează apoi drum bun înălților oaspeți români în vizita lor în sudul Franței.

Coloana de mașini se îndreaptă spre vasta esplanadă a Palatului Invalizilor; escortată de un numeros grup de motoci-

## Ceremonia plecării de la Palatul Elysee

Miercuri, a treia zi a vizitei oficiale a președintelui Nicolae Ceaușescu în Franța, ora 10 dimineața. De la reședința sa, Palatul Quai d'Orsay, președintele Nicolae Ceaușescu, însoțit de Michel Jobert, secretar general al președinției Republicii, J. Senard, șeful protocolului francez, și de alte persoane oficiale, străbate din nou largile bulevarde ale Parisului și cărui locuitori au primit cu multă căldură pe înalțul oaspete român. De-a lungul Senei, la Podul Alexandru al III-lea, de-a lungul Palatului Bourbon, a monumentelor edificiiului Petit Palais și Grand Palais, flutură în bătaia vîntului nenumărate steaguri tricolore ale celor două țări.

În fața reședinței oficiale de la Quai d'Orsay, numeroși cetățeni așteptau cu mult înaintea de plicarea coloanei de mașini pentru a-l saluta cu simpatie pe oaspetele lor de onoare. „Am citit astăzi în ziarul relatarea despre întîlnirile dintre președintele Pompidou și președintele Ceaușescu.

Am citit și cuvîntările pe care le-a rostit președintele dv., ne spune studenta Yvonne Andrieu, de la Facultatea de filozofie, pe care am întîlnit-o în mijlocul celor care așteptau apariția conducătorului României. Impresia mea? Un mare om politic, care vorbește cu sinceritate, care dă soluții pentru marile probleme ale lumii de astăzi”.

Numeroși parizieni se oprise, fac semne prietenoști către șeful statului român, care se îndreaptă spre Palatul Elysee, deasupra căruia sînt arborate drapelurile de stat ale României și Franței. Aici un detașament al gărzii republicane dă onorul. În momentul cînd mașina prezidențială se oprește în fața peronului Palatului, în întîmpinarea înaltilor oaspeți vin președintele Franței, Georges Pompidou, care îl invită pe șeful statului român, Nicolae Ceaușescu, în cabinetul său de lucru.

La Palatul Elysee, în „Salon des portraits”, la încheierea convorbirilor oficiale, președin-

# VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN FRANȚA

## DINEUL DE LA AMBASADA ROMÂNĂ

După cum s-a anunțat, marți seara a avut loc la ambasada României din Paris un dîneu oferit de președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, în cinstea președintelui Georges Pompidou

și a soției sale, Claude Pompidou, la care au luat parte numeroase personalități ale vieții politice franceze, membri ai guvernului, reprezentanți ai culturii și științei,

ai unor organizații economice centrale și ai unor instituții de cercetare științifică. În timpul dîneului, președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Georges Pompidou au rostit toasturi.

## Toastul rostit de președintele Nicolae Ceaușescu

Stimate domnule președinte, Stimată doamnă Pompidou, Doamnelor și domnilor,

Este pentru mine, pentru soția mea și pentru colaboratorii mei o deosebită plăcere să vă salut pe acest teritoriu românesc de aici, de la Paris.

Deși ne aflăm de puțin timp în Franța, avem impresii deosebite de bogate despre contactele cu cetățenii Parisului și, deosebit, despre discuțiile pe care le-am avut cu dv., precum și despre convorbirile pe care miniștrii români le-au avut cu miniștrii francezi. Putem spune acum, după discuțiile purtate asupra principalelor probleme privind colaborarea bilaterală dintre țările noastre, că și asupra unui cerc larg de probleme ale științei internaționale, că relațiile de prietenie româno-franceze s-au evidențiat încă o dată a fi la un nivel superior.

Și dv., și eu am menționat în toasturile de ieri tradiționala colaborare și prietenie franco-română. Desigur, este deosebit de plăcut să ai asemenea tradiții și, mai ales, să ai misiunea de a găsi căile pentru promovarea lor tot mai largă în viitor. Mi se pare că astăzi este bine să discutăm mai cu seamă despre ceea ce trebuie să facem pentru ca relațiile româno-franceze să se ridice la un nivel și mai înalt decît în trecut. Eu aș putea spune că sînt pe deplin satisfăcut de rezultatele discuțiilor purtate pînă acum.

Sînt convins că, în ce privește colaborarea economică, tehnico-științifică, culturală și în alte domenii dintre România și Franța, vom asista la o dezvoltare pozitivă, că popoarele noastre se vor înfrîni și în viitor în acțiuni comune pentru progres, pentru pace și prosperitate. Desigur, nu se poate spune că nu trebuie să lucrăm pentru aceasta. Dar eu știu că alături de poporul român și conducătorii lor — și conducătorii lor — nu precupețesc nimic pentru a realiza aceste scopuri nobile. Eu consider că dezvoltarea continuă a colaborării multilaterale româno-franceze este un scop nobil care servește alături de cauzele generale a prieteniei dintre popoare.

Am vizitat astăzi una din reșele mari ale Franței, "Renault", cu care România are relații de colaborare și cooperare, relații pe care am dori să le multiplicăm în domenii largi de activitate. Am obținut rezultate bune în ce privește cooperarea în probleme informatice și producerea de aparatură electronică; dar și în această privință noi considerăm că sîntem încă la început.

România are un program ambițios — ca să spun așa — de dezvoltare, și este hotărâtă să-l îndeplinească. Doresc să vă declar aici că avem deplină încredere că vom realiza ceea ce ne propunem. Sîntem decisi să învingem orice greutăți, să facem ca România să se numere în rîndul țărilor avansate din punct de vedere tehnic, științific, cultural. Ceea ce am realizat pînă acum ne dă convingerea că dispunem de posibilitățile necesare, că vom înfrînti cu succes acest scop.

Dorim, desigur, să colaborăm larg cu toate țările. Așa cum am mai spus — fără născuere are largi relații de colaborare cu țările socialiste; dorim, însă, să dezvoltăm legături de cooperare cu toate țările lumii, fiind conștienți că, în condițiile revoluției tehnico-științifice, care se desfășoară în prezent pe plan mondial, nu este posibil nici un progres fără o largă colaborare, nici o țară nu poate avansa pe această cale dacă se izolează. În acest spirit dorim să colaborăm cu Franța. Desigur, tradițiile vechi de prietenie sînt un motiv în plus în această privință, dar noi dorim să nu ne oprim numai la tradiții; bazîndu-ne pe trecut și pe prezent, să făurim acestor relații un bun viitor.

Iată cum gîndim noi și cum gîndeste întregul popor român despre aceste relații. Sperăm că vom găsi același mod de a înțelege aceste relații și la poporul francez, la conducă-

torii Franței. Convorbirile purtate acum ne îndreptăcesc să afirmăm aceasta.

În ceea ce privește problemele internaționale, trebuie să spun că discuțiile au fost deosebit de pozitive. Cred că și dl. președinte Pompidou e de aceeași părere. Desigur, cercul problemelor discutate a fost foarte vast. Am discutat, în primul rînd, despre relațiile dintre Franța și România, despre posibilitățile de a asigura colaborarea dintre Franța și România să se dezvolte în toate domeniile.

Ne preocupă, de asemenea, problemele europene. Noi trăim în Europa, iar Europa este leagănul civilizației moderne, deși este tot atât de adevărat că în Europa s-au purtat în secolul nostru două războaie mondiale; sîntem interesați ca în Europa, să nu mai pornească un al treilea război, ca întregul nostru continent să devină un continent al colaborării și păcii. Știm că sînt încă multe probleme spinoase în Europa, dar avem convingerea că este posibil ca popoarele Europei să înlăture aceste năzuințe ale războiului, să colaboreze și să se ajute reciproc.

Am discutat în cadrul convorbirilor noastre despre Indochina. Franța, mai mult decît România, are vechi legături cu această zonă a lumii. Noi considerăm că este posibil să colaborăm împreună spre a se ajunge la rezolvarea pe cale pașnică a problemelor, ca popoarele Indochinei să fie libere să-și rezolve singure problemele fără amestec din afară. Noi avem convingerea că în această direcție Franța poate aduce o contribuție prețioasă.

Am discutat, de asemenea, și despre situația din Orientul Apropiat. Ne preocupă agravarea situației din această zonă a lumii și dorim ca să se ajungă la realizarea în practică a rezoluției Consiliului de Securitate din noiembrie 1967, la restabilirea păcii, retragera trupelor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate, la asigurarea independenței și integrității tuturor statelor din această zonă a lumii.

România consideră că în rezolvarea acestor probleme toate statele lumii au un cuvînt de spus, că în lumea de astăzi nu este posibil să se asigure soluționarea păcii și colaborării fără participarea tuturor națiunilor; de aceea considerăm că și națiunile mici și mijlocii au un cuvînt de spus, fără ele nu se pot soluționa problemele. În acest spirit, România apreciază că trebuie să acționeze pentru instaurarea în lume a unei politici bazate pe deplina egalitate în drepturi a națiunilor, pe respectul independenței și suveranității naționale.

Desigur, asupra obiectivelor principale ale păcii și colaborării internaționale, între țările noastre — România și Franța — sînt multe asemănări și identități de vederi. Căile pentru îndeplinirea acestor dorințe ale omenirii sînt diverse, dar contactele dintre conducătorii statelor noastre, dintre națiunile noastre, dintre popoarele lumii în general, pot apropia și aceste căi.

Noi dorim în mod sincer să continuăm pe baze superioare legăturile noastre, schimbările noastre de vederi cu Franța în privința problemelor internaționale. În cadrul discuțiilor din aceste zile, s-a evidențiat dorința reciprocă de a dezvolta contactele și schimbările dintre țările noastre. Tocmai pornind de la utilitatea unor asemenea relații și schimbări de vederi, de la relațiile deosebite de prietenie dintre popoarele noastre, am adresat președintelui Pompidou și doamnei Pompidou invitația de a vizita România.

Sper că această invitație va fi acceptată, că vizita pe care o vor face în România va contribui la dezvoltarea în continuare a relațiilor dintre țările noastre.

Vă rog să-mi permiteți să toastez pentru dezvoltarea prieteniei dintre România și Franța, pentru fericirea și prosperitatea poporului francez, în sănătatea președintelui Franței, domnului Georges Pompidou, și a doamnei Pompidou, în sănătatea dv., a tuturor!

## Toastul rostit de președintele Georges Pompidou

Domnule președinte, Doamnă,

V-am mărturisit ieri toată bucuria noastră de a vă primi cu toată prietenia, la noi, pe dv., precum și pe înalții oaspeți care vă însoțesc. Astăzi, trebuie să vă spun, că vă mulțumesc din toată inima de a ne fi primit la dv., aici, în această ambasadă, unde putem aprecia ospitalitatea dv., pe de o parte, precum și calitatea viitorilor, calitatea bunelor feluri de mincăruri românești pe care ni le serviți și, cu atât mai mult, dovada prieteniei dv. față de noi.

Aș dori, de asemenea, domnule președinte, să vă mulțumesc pentru modul în care ați exprimat sensul convorbirilor noastre și în care ați expus subiectele, în mod atât de perfect, încît, de fapt, m-ați dispensat pe mine să mai vorbesc despre aceste subiecte.

Totuși, aș dori să adaug, domnule președinte, că, în convorbirile pe care le-am avut și în cele pe care le-am avut membrii guvernelor noastre, este sigur că foarte repede punctele noastre de vedere s-au armonizat, preocupările noastre s-au întîlnit, s-a manifestat dorința noastră de a realiza o serie de obiective care ne sînt proprii sau de obiective mai generale. Dacă, așa cum se obișnuiește totdeauna în relațiile dintre oameni și dintre popoare, cauzele acestei situații, găsesc, în primul rînd, interesele; Franța și România consideră, de comun acord, că în majoritatea domeniilor avem interesul să ne dezvoltăm schimbările și relațiile, fie că este vorba despre dezvoltarea industrială, despre dezvoltarea economică, dezvoltarea tehnico-științifică. Fiecare dintre noi are posibilitatea să se bucure de concursul celuilalt.

România consideră că în rezolvarea acestor probleme toate statele lumii au un cuvînt de spus, că în lumea de astăzi nu este posibil să se asigure soluționarea păcii și colaborării fără participarea tuturor națiunilor; de aceea considerăm că și națiunile mici și mijlocii au un cuvînt de spus, fără ele nu se pot soluționa problemele. În acest spirit, România apreciază că trebuie să acționeze pentru instaurarea în lume a unei politici bazate pe deplina egalitate în drepturi a națiunilor, pe respectul independenței și suveranității naționale.

Desigur, asupra obiectivelor principale ale păcii și colaborării internaționale, între țările noastre — România și Franța — sînt multe asemănări și identități de vederi. Căile pentru îndeplinirea acestor dorințe ale omenirii sînt diverse, dar contactele dintre conducătorii statelor noastre, dintre națiunile noastre, dintre popoarele lumii în general, pot apropia și aceste căi.

Noi dorim în mod sincer să continuăm pe baze superioare legăturile noastre, schimbările noastre de vederi cu Franța în privința problemelor internaționale. În cadrul discuțiilor din aceste zile, s-a evidențiat dorința reciprocă de a dezvolta contactele și schimbările dintre țările noastre. Tocmai pornind de la utilitatea unor asemenea relații și schimbări de vederi, de la relațiile deosebite de prietenie dintre popoarele noastre, am adresat președintelui Pompidou și doamnei Pompidou invitația de a vizita România.

Sper că această invitație va fi acceptată, că vizita pe care o vor face în România va contribui la dezvoltarea în continuare a relațiilor dintre țările noastre.

Vă rog să-mi permiteți să toastez pentru dezvoltarea prieteniei dintre România și Franța, pentru fericirea și prosperitatea poporului francez, în sănătatea președintelui Franței, domnului Georges Pompidou, și a doamnei Pompidou, în sănătatea dv., a tuturor!

și cred că din acest concurs va izvorî, alături de dv., cit și pentru noi, un nou avîntaj.

Dar, acestor noțiuni de interes li se alătură motive de sentimente, ceea ce dv. ați numit tradiție, adăugînd că a trebui ca această tradiție să fie menținută și reînnoită între Franța și România, între cele două popoare.

Mai este încă și altceva, și anume o atracție specială care ne face să dorim să cooperăm și să ne cunoaștem mai bine, să ne interpretăm pe plan cultural nu numai prin schimburi turistice, dar, de asemenea, prin schimburi de tineri și specialiști.

Mai există ceva mai prețios încă și care nu este prea răspîndit în lumea de astăzi — un anumit mod de a concepe relațiile între națiuni. Dv. și noi avem o quasiidentitate de vederi. Principiul nostru obiectiv este să asigurăm, să menținem și, dacă va fi nevoie, să restabilim pacea. Noi dorim pacea cu întreaga lume și, în primul rînd, pe continentul european. În același timp, dorim să fim noi înșine, să fim independenți, să ne păstrăm în cadrul relațiilor noastre, oricare ar fi ele, originalitatea, personalitatea noastră, să rămînem noi înșine.

În această vom găsi, pentru convorbirile ce vor avea loc în anii viitori, baza cea mai sigură pentru organizarea relațiilor noastre.

Cu acest gînd, domnule președinte, doresc să răspund invitației pe care binevoii să-mi-o adresați mie și soției mele.

Ridic paharul în cinstea poporului român, a prieteniei popoarelor române și franceze, în sănătatea doamnei Ceaușescu și a dv., domnule președinte, în cinstea dv., a tuturor!



La sosire, pe aeroportul din Toulouse

(Urmare din pag. 1)

dezvoltării industriale și științifice, sau loc în elicopterul prezidențial; ministrul francez va însoți, în numele președintelui republicii, pe înalții oaspeți români în tot cursul vizitei lor oficiale în provincie.

Elicopterul prezidențial, aflat doar la cîteva zeci de metri de poarta aerului și a Palatului Invalizilor și a celebrului Dom, se ridică deasupra esplanadelor. Parizienii continuă să salute cordial pe președintele român. Elicopterul trece din nou deasupra podului Alexandru al III-lea, după care se înalță deasupra bulevardului Champs

Elysées, a Arcului de Triumf, îndreptîndu-se apoi spre aeroportul Orly. Jos se desfășoară panoramic străvechia Lutetia, cu edificiile ei neperitoare, înfrîmă Franța, Parisul, care a văbărit alături de cald în aceste zile pentru înalții mesageri ai poporului român.

Elicopterul prezidențial aterizează la ora 12.25 pe pistele imensului aeroport Orly. Președintele Ceaușescu, soția sa, și persoanele oficiale care îl însoțesc iau apoi loc în avionul prezidențial Caravelle care decolază spre Toulouse, prima etapă a vizitei oficiale a președintelui Nicolae Ceaușescu în sudul Franței.

## Municipiul Toulouse îl primește cu căldură pe președintele Ceaușescu

Avionul Caravelle pus la dispoziția președintelui Ceaușescu și a celorlalte persoane oficiale române aterizează pe aeroportul din Toulouse,

șefului statului român. Faptul că primul oraș francez vizitat de conducătorul statului nostru după Paris, a fost străvechiul lor oraș de pe malurile

## Se vizitează Toulouse-ul industrial

De la aeroport, coloana oficială se îndreaptă spre uzinele "Sud-aviation", aparținînd societății naționale industriale aérospatiale. Drumul trece prin împrejurimile orașului Toulouse, prin cartiere care acum se construiesc. Unul din ele este cu totul asemănător — mai puțin dimensiunile, fiindcă este mai mic — cartierului nostru bucurestean Balta Albă. Pe traseu, un mare număr de cetățeni asistă la trecerea coloanei oficiale și fac semne prietenești.

Președintele Nicolae Ceaușescu și soția, Elena Ceaușescu, celelalte persoane oficiale care îl însoțesc ajung la Sud-aviation, unde sînt primiți de către Henri Ziegler, directorul general al Snia.

Avem cîntecul cu totul și cu totul deosebit — a spus dvs. — să-l primim în mijlocul nostru pe domnul Nicolae Ceaușescu, președintele unei țări de care noi, francezii, sîntem în mod special legați. România. Între industria franceză și industria românească s-au stabilit relații de cooperare și colaborare. Semnificația lor este limpede pentru fiecare dintre noi, iar vizita dv. în Franța îi acordă o strălucire deosebită. Anii ce vor veni — sînt profund convins, domnule președinte — vor întări și vor dezvolta colaborarea noastră.

În continuare, directorul general al Snia a prezentat activitățile uzinelor "Sud-aviation". Intemeiată în 1936 ca urmare a naționalizării fabricii aeronautice, uzina, lărgită prin un sir de fuziuni, este astăzi unul dintre cele mai puternice grupuri industriale ale Franței. Activitățile ei acoperă un larg domeniu al tehnologiei moderne: avioane comerciale, avioane de luptă și de atac, elicoptere și altele. Numele uzinelor este legat de celebrele avioane "Caravelle" și "Concorde" construite aici. Potrivit necesităților economiei moderne, Sud-aviation s-a orientat holoar, în anii din urmă, înspre cooperarea internațională.

"Domnule președinte — a spus directorul general al Snia — noi, constructorii de avioane francezi, sîntem în chip cu totul deosebit atașați de România. Printre altele motive, trebuie să-l menționăm și pe acela că în vremea studiilor am avut alături de noi, pe bancile școlii politehnice, mulți colegi români. I-am apreciat și ne-am apropiat și mai mult de țara dv. Astăzi, ne pregătăm să pornim o vastă cooperare cu România. Vom face tot ceea ce ne stă în putință pentru ca acest program să se desfășoare în cele mai bune condiții. Sîntem siguri că vom reuși, stimate domnule președinte."

Oaspeții sînt apoi conduși pe o terasă a uzinei, de unde vederea cuprinde o intensă cîmpie. Se desfășoară o demonstrație de zbor. La bordul a două elicoptere, iscușii piloți de la Sud-aviation prezintă un adevărat recital de bulet aerian. Măiestria lor, virtuțile aparatului de zbor relevă performanțe cu totul și cu totul deosebite. În acest timp, cadrele superioare ale uzinei îl prezintă tovarășului Nicolae Ceaușescu caracteristicile tehnice ale elicopterelor.

În marea hală de montaj unde se intră apoi, se află pe santier un avion Concorde, importantă realizare tehnico-științifică a industriei aeronautice franceze și engleze.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România este invitat la bordul avionului. Aici, inginerii uzinelor înfățișează performanțele aparatului. El arată, printre altele, că permanent, în timpul zborului, ordinatorul aflat la bord prelucrează datele furnizate de circa 3000 de aparate de măsură. Președintele Ceaușescu și soția sa, Elena Ceaușescu, se bucură de felicitățile caldului soarelui și a aerului curat.

Incepe vizitarea uzinei. Tovarășului Nicolae Ceaușescu i se prezintă prima fază a operațiunii de fabricare a unui ordinator, operație ce se execută cu mașini automate. Tovarășul Nicolae Ceaușescu examinează cu interes punctul de control dinamic al circuitelor imprimante, se oprește în fața altor

zbor. Aici președintele examinează cu atenție unul dintre elicoptere, urcă la bord însoțit de tehnicieni și cere explicații amănunțite.

La despărțire, în marea hală, președintele Ceaușescu strînge mîinile piloților care au efectuat, cu cîteva minute înainte, zborurile de demonstrație. Vizita continuă la laboratorul de cercetări, unde oaspeților li sînt prezentate cîteva dintre componentele aparatelor de zbor la a căror perfecționare se lucrează în clipa de față.

În încheiere, se vizitează un laborator de încercare, unde sînt simulate toate fazele unui zbor. Pe un ecran sînt proiectați norii, panoramice văzute de la înălțime, toate elementele pe care un pilot le vede din cabina sa.

La despărțire, directorul general Henri Ziegler mulțumește pentru înalta cinste pe care președintele român a făcut-o uzinei Sud-aviation și își exprimă încrederea în colaborarea româno-franceză și în dezvoltarea economică dintre Snia și partenerii români vor fi, an cu an, tot mai bune, spre binele ambelor popoare.

În continuarea vizitei, se pleacă spre o uzină care aparține de "Compagnie Internationale pour l'Informatique". Din nou, mii și mii de locuitori ai orașului fac o caldă manifestare de simpatie exprimîndu-și sentimentele de atîrnă și de încredere în dezvoltarea economică a țării noastre. Președintele român și soția sa îl se oferă mari bucluc de dori, mînturii ale bucuriei pe care le încearcă locuitorii sudului Franței în această zi.

La Compania Internațională pentru Informatică, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România este primit de domnul Michel Barre, directorul general al companiei. Președintele român și soția sa îl se oferă mari bucluc de dori, mînturii ale bucuriei pe care le încearcă locuitorii sudului Franței în această zi.

"Este o foarte mare onoare pentru Compania Internațională de Informatică și toți colaboratorii ei — a spus în salutul său domnul Michel Barre — să vă primim, domnule președinte, în noua noastră uzină de la Toulouse. Legături cu totul și cu totul particulare unesc astăzi eforturile românilor și francezilor în domeniul informaticii. Permiteți-mi să exprim din partea companiei noastre urări pentru o deplină reușită a cooperării franco-române."

În continuare, directorul general al companiei a prezentat activitățile de bază ale uzinei din Toulouse. El a arătat unitatea s-a specializat în producerea de serie a ordinarilor de tip "10000" și a celor de tip "100000". Urmîrindu-și activitatea în cadrul "Planului Calculi" al guvernului francez, compania a obținut o serie de succese: la ora actuală, sînt instalate peste 600 de sisteme C.I.E. Ele acoperă o gamă largă de utilizări: control al distribuției de energie electrică în sistemul național al Franței, prelucrarea datelor necesare meteorologice, control și măsură în patru uzine de separare izotopică de la Eberstadt, gestione și contabilizare într-o serie de uzine industriale și bancare etc. Înaltă tehniciată a întreprinderii este relevată și de faptul că 60 la sută din salariații ei sînt ingineri și tehnicieni. În încheiere, vorbitorul s-a referit, din nou, la perspectivele colaborării economice româno-franceze, exprimîndu-și convingerea că în viitor ele vor fi și mai largi, și mai profunde decît în clipa de față.

Incepe vizitarea uzinei. Tovarășului Nicolae Ceaușescu i se prezintă prima fază a operațiunii de fabricare a unui ordinator, operație ce se execută cu mașini automate. Tovarășul Nicolae Ceaușescu examinează cu interes punctul de control dinamic al circuitelor imprimante, se oprește în fața altor

(Continuare în pag. a 3-a)



Președintele Nicolae Ceaușescu și președintele Georges Pompidou trec în revistă garda de onoare aliniată la Palatul Elysée

## Vizita tovarășei Elena Ceaușescu la manufactura națională Gobelins

PARIS 17 (Agerpres). — Dana Gheorghiu transmite: Cunoscută în lumea întreagă pentru esplanadele alb-negru, "Femei gîndu-se" de Picasso, de dimensiuni impresionante, două tesătoare vor lucra un an și opt luni.

Sînt prezentate tapiserii înfrîșînd momente din istoria Franței.

Tovarășa Elena Ceaușescu a apreciat în mod deosebit frumusețea și calitatea excepțională a acestor veritabile opere de artă, care ilustrează genul creator al poporului francez, semînd apoi în cartea de aur a expoziției.

La plecare, tesătorele Arlette Bernatels i-a oferit în dar tovarășei Elena Ceaușescu o tapiserie după Lucart — lucrată chiar de ea.

Tovarășa Elena Ceaușescu a mulțumit călduros pentru frumusețea dar interpretîndu-l ca un semn al prieteniei ce leagă popoarele române și franceze.

impodobil cu steaguri tricolore române și franceze.

În întîmpinarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu, se afla Pierre Doulet, prefectul regiunii Midi-Pyrénées. Louis Bazergue, primarul orașului Toulouse, deputați și senatori, persoane oficiale. Pe aeroport se află o gardă de onoare constituită în cinstea președintelui Nicolae Ceaușescu.

Toulouse, al patrulea oraș ca mărime al Franței — capitala aviației a acestei țări, cum le place localnicilor să-și numească metropola — este legat prin vechi tradiții de colaborare cu unele crase industriale din țara noastră. Aici s-au inițiat imediat după primul război mondial coproducția unui tip de avion românesc, reputatul IAR, în a cărui realizare se ținea cont de excepționalele reușite la acea epocă ale primilor constructori de avioane românești, Traian Vuia și Aurel Vlaicu. Astăzi, Toulouse este o adevărată cetate a industriei aviației înscrind în numele printre cele mai puternice orașe mondiale ale fabricării de aparate de zbor. Tuluzienii au cultivat în sufletul lor aceste legături de prietenie și colaborare multilaterale dezvoltate după ultimul război mondial, sentimente de profundă amicitie față de poporul român pe care au ținut să și le dezvăluie plenar cu ocazia vizitei

Garonnei le-a produs o justificată mîndrie.

Aici, la Toulouse, România Socialistă este binecunoscută și apreciată pentru realizările ei în domeniul științei și tehnicii, culturii și sportului. În cele 16 ediții ale marelui concurs internațional al cîntecului cult de la Toulouse, cîntăreți de operă și lieduri români au reușit întotdeauna succese de prim rang.

Succesele obținute în artă sau în întrecerile sportive se inscriu printre altele alte forme de cunoaștere, apreciere și pretuire reciprocă dintre popoare. În consința cetățenilor Toulousei, prezența României înseamnă competiția cu un partener de înaltă valoare.

Iată de ce ni s-a părut mai mult decît explicabilă excepționala primire pe care locuitorii acestui mare oraș francez au făcut-o șefului statului român, tovarășului Nicolae Ceaușescu. Pe tot lungul traseului, din zonele industriale și pînă în centrul orașului, cortegiul oficial a fost salutată cu căldură de mii de locuitori veniți în întîmpinare. Sînt clipe emoționante, trăite cu profundul simțămînt al prieteniei și al colaborării dintre popoarele române și franceze. Orașul cu nobile tradiții a știut să dea glas sentimentelor cetățenilor lui cu excepționala exuberanță și violență.

Se coboară apoi pe pista de

# VIZITA PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN FRANȚA

(Urmare din pag. a 2-a)

mașini, se interesează de pregătirea școlară generală și profesională a operatorilor care lucrează la ele.

De pe platforma de încercare, sunt prezentate diferite tipuri de calculatoare care posedă o gamă largă de utilizări.

La plecare, gazdele oferă tovarășului Nicolae Ceaușescu modelul în aur al unui circuit imprimat, „ca amintire a vizitei făcute la Toulouse”.

„Vă mulțumesc pentru buna primire — spune tovarășul Nicolae Ceaușescu — și îmi exprim speranța că în viitor vom diversifica actuala noastră colaborare, că vom spori eficacitatea ei”.

De aici, coloana oficială se îndreaptă spre centrul orașului Toulouse, unde are loc primirea oficială de la Prefectura departamentului Haute Garonne. Pe traseu, aceeași primire calduroasă pe care am cunoscut-o cu un ceas mai înainte.

În cursul după-amiezii, deși asupra orașului s-a abătut o adevărată furtună, mulți au fost cetățenii care sub rafalele ploii au rămas dealongul traseului să-l aclame pe conducătorul României socialiste. În profund consens cu aceste sentimente edilii orașului Toulouse în frunte cu primarul municipiului, au ținut să facă tovarășului Nicolae Ceaușescu o primire consacrată doar celor mai aleși oaspeți.

Ea sosirea în localul primăriei, oaspeții români sînt întâmpinați de Louis Bazergue, primarul orașului, care prezintă pe principalii săi colaboratori și pe consilierii municipali.



La primăria orașului Toulouse

## Cuvîntarea primarului orașului Toulouse

Întreaga populație a orașului Toulouse, precum și consiliul municipal își exprimă fericirea de a vă primi în această sală, în care atîția oaspeți de vază ne-au onorat cu prezența lor.

Aș vrea să exprim mulțumirile mele guvernului francez pentru că v-a oferit prilejul să veniți aici.

Noi știm că de mare, de constantă și credincioasă este prietenia dintre România și Franța. Mai știm că în toate împrejurările grele ne-am găsit alături. Îmi permit, stimabile domnule președinte, să mă folosesc de acest prilej, pentru a aminti ca primul ofiter francez care a venit în România în anii primului război mondial, pentru a fi alături de dumneavoastră, a fost un locotenent din Toulouse. Țările noastre au fost întotdeauna alături una de alta.

Am păstrat cea mai bună amintire despre vizita mea la București, fiind foarte sensibil la primirea ce mi s-a făcut. Țin să subliniez că am fost foarte bine primit. Cu atât mai mult ne-am îndurerat veștile despre calamitățile naturale care s-au abătut asupra țării dumneavoastră. Este greu să redau cit de impresionat am fost cu toții de aceste suferințe, cit de mult ne-am gândit la dv. în acele zile.

Referindu-se la tradiția legăturilor dintre Franța și România, și în special, dintre orașul Toulouse și țara noastră, vorbitorul a reamintit că în acest lăcaș universitar au urmat studiile numeroși tineri

români. Aceste legături continuă și astăzi. În Toulouse, orașul cîntecului, orașul în care se organizează mari concursuri internaționale, s-au distins foarte mulți compatrioți ai dv.

Exprimîndu-și speranța că și în viitor vor fi continuate aceste fructuoase contacte culturale, primarul orașului a subliniat că relațiile actuale au îmbrățișat și alte domenii. Trăim vremuri noi, moderne, a spus primarul orașului Toulouse. Orașul nostru are o vocație industrială și este cunoscut prin uzinele sale aerospațiale și electronice. Ați avut astăzi prilejul să vizitați unele din aceste uzine, cele aerospațiale fiind foarte importante pentru noi. Mai ales că aici se construiesc avioanele Concorde, iar Concordia este un lucru la care ținem foarte mult.

Ați văzut și elicopterele noastre și sperăm că ele vor constitui obiectul extinderii cooperării dintre țările noastre.

Această cooperare în domeniul aerospațial și electronic va fi, desigur, într-un fel o continuare a acelei cooperări din 1918 de care aminteam. Atunci cînd astfel de elicoptere vor fi produse în țara dv., aceasta va însemna că o porțiție din Toulouse se află în România.

În încheiere, permiteți-mi stimabile domnule președinte, să vă înmînez, în numele municipiului Toulouse, Marea medalie de onoare a acestui oraș.

## Cuvîntarea președintelui Nicolae Ceaușescu

### la primăria din Toulouse

Domnule primar,  
Doamnelor și domnilor,

Aș dori să încep prin a vă aduce un salut prietenesc din partea locuitorilor orașului București, ai întregii noastre țări. Să vă mulțumesc, domnule primar, pentru cuvintele roștite la adresa poporului român, a prieteniei și colaborării îndelungate dintre popoarele noastre.

Referindu-se la întrecerile sportive dintre echipe ale celor două țări, președintele român a spus: Desigur, în sport, întrecerea este cavalerie, precum, dealtfel, și în artă și în alte domenii de activitate. Prietenia presupune o anumită emulație și este bine ca popoarele să se întrecă

în sport, în artă, în a produce bunuri de cultură cit mai bune, în a contribui cit mai mult la dezvoltarea științei. Din asemenea întreceri, îndiferent cine se plasează pe primul loc, omenirea nu are decît de cîștigat.

E adevărat că în Franța, la Toulouse, au învățat în trecut mulți cetățeni români, că între anii 1920 și 1939 a existat o cooperare strînsă în producția aeronautică, dar, desigur, reamintind trecutul, ne gîndim cum să facem ca astăzi să ridicăm pe o treaptă superioară relațiile de colaborare și cooperare dintre țările noastre, relații la care, desigur, participă și Toulouse.

Am vizitat, astăzi, întreprinderea de construcții de nave

aerospațiale. Am văzut, într-adevăr, cum se lucrează construcția aeronavei „Concorde” și mi-a făcut o impresie deosebită. Am asistat și la demonstrația a două elicoptere pe care, în colaborare, dorim să le fabricăm și în România. Deci, sint perspective ca pe o nouă cale să reluăm colaborarea dintre noi în domeniul aerospațial. Aceasta va face ca un număr mai mare de oameni din România să vină să lucreze și să învețe în Toulouse și, de asemenea, un număr de specialiști francezi, din Toulouse, să vină în România. De asemenea, în domeniul informaticii și al tehnicii de calcul există o colaborare cu perspective bune de dezvoltare.

Deci, putem să ne declarăm satisfacția că, într-adevăr, orașul Toulouse participă într-o măsură însemnată la dezvoltarea într-o formă superioară a colaborării și cooperării între România și Franța.

Aș dori, în încheiere, să urez tuturor locuitorilor orașului Toulouse, membrilor consiliului municipal, și desigur primarului și soției sale, cele mai mari succese în dezvoltarea și înfrumusețarea orașului Toulouse, multă prosperitate și multă fericire.

Dineul, oferit în aceeași zi, în onoarea președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale, de către prefectul regiunii Midi-Pyrénées a reunit personalitățile marcante ale vieții publice a orașului Toulouse.

În cursul dineului, care s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială, ministrul Francoais Xavier Ortoli, care îl însoțește pe șeful statului român în vizita sa în provincie, a toastat în sănătatea înalților oaspeți. „Aș vrea să spun — a spus el — cit de fericit și de recunoscător sîntem pentru faptul că ați ales orașul Toulouse drept obiectiv al primei deplasări a dv. în provincia franceză. Este drept că Toulouse exprimă frumusețea și gloria trecutului Franței, dar el exprimă nu mai puțin și direcția viitorului Franței, viitor bazat pe industrie și tehnică, așa cum ați putut constata și dv. De asemenea, Toulouse este o imagine a cooperării dintre Franța și România, cooperare veche precum și prietenia, pe care noi dorim să o sporim, dorim să o dezvoltăm pe planul progresului tehnic și al modernizării.

În cuvîntul său, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, după ce a arătat că a vizitat cu viu interes orașul Toulouse, precum și întreprinderea Sud-aviation, cu care România este în tratative de a colabora, și centrul internațional de informare, cu care România realizează de aproape doi ani o cooperare foarte bună, a spus: „Atît în-

tilnirile la aceste două unități, contactele pe care le-am avut cu conducătorii Departamentului și municipalității Toulouse, cit și cu populația ne-au produs o deosebită plăcere. Trebuie, de asemenea, să exprim mulțumiri domnului ministru Ortoli care ne însoțește în această călătorie. Eu văd în manifestările ocazionate de vizita în acest oraș preocuparea de a se ajunge la o cooperare și mai mare între noi”.

În încheiere, președintele Ceaușescu a ridicat paharul în

sănătatea ministrului Ortoli, a domnului prefect și a soției sale, a domnului primar și a soției sale, pentru conducerea și salariul celor două societăți pe care le-a vizitat, pentru o cooperare mai bună între aceste societăți și România.

ION MARGINEANU  
GEORGE RADU CHIROVICI  
ADRIAN IONESCU  
ALEXANDRU GHEORGHIU

Foto: ANGHEL PASAT  
ION DUMITRU

## ÎNȚILNIREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU CU CONDUCĂTORII AI P.C. FRANCEZ

Miercuri 17 iunie, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, s-a ținut cu tovarășii Georges Marchais, secretar general adjunct al Partidului Comunist Francez, Raymond Guyot și Gaston Plissonnier, membri ai Biroului Politic, secretari ai Comitetului Central al Partidului Comunist Francez.

În cadrul ținintirii, au fost abordate probleme privind relațiile dintre cele două partide,

precum și probleme ale mișcării comuniste și muncitorești internaționale.

La convorbire au participat tovarășii Ilie Verdeț, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri și Constantin Filian, membru suplant al C.C. al P.C.R., ambasadorul României la Paris.

Înțilnirea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească,



La Compania internațională pentru informatică

## EXPRESIE A UNOR RELAȚII POZITIVE, A STIMEI ȘI PREȚUIRII RECIPROCE

Presa străină despre vizita președintelui Consiliului de Stat al României în Franța

Presa internațională continuă să publice numeroase comentarii și informații, corespunzătoare și reportaje referitoare la vizita pe care o întreprinde în Franța președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu. Se subliniază cu precădere semnificația vizitei în contextul bunelor raporturi româno-franceze, cit și însemnătatea ei pentru opera de destindere și securitate în Europa și în lume.

În cea de-a treia zi a vizitei, ziarele franceze relatează pe larg despre ținintirile celor doi șefi de state, informează despre convorbirile oficiale, redau ample extrase din toaștările președintelui Ceaușescu roștite la dejunul de la Quai d'Orsay și publică numeroase fotografii. După ce relatează despre convorbirile de la Elisee, „Le Figaro” subliniază că „interesul celor două țări asupra proiectului unei conferințe europene pentru securitate este evident”. La rîndul său, „Combat” comentează declarațiile președintelui Nicolae Ceaușescu și ale ministrului de externe francez Maurice Schumann, făcute cu prilejul toașturilor roștite la dejunul de la Quai d'Orsay. „Președintele Ceaușescu — scrie „Combat” — a spus că o conferință europeană asupra securității trebuie să așeze relațiile din-

tre națiunile de pe continent pe principiile respectului egalității, independenței și suveranității naționale”. Cotidianul francez subliniază, în continuare, că președintele Ceaușescu și-a exprimat preocuparea față de situația din Indochina și din Orientul Mijlociu, deoarece orice încordare în relațiile dintre state are în lumea de astăzi repercusiuni asupra tuturor popoarelor.

Presa italiană continuă să publice relatări privind desfășurarea vizitei în Franța a președintelui Ceaușescu, însoțite de extrase din cuvîntările sale roștite în cursul zilei de marți, Ziarul „L'Unita”, de pildă, relevă, citînd din interviul acordat de tovarășul Ceaușescu ziarului „Le Monde”, că scopul vizitei în Franța este acela de a intensifica colaborarea și cooperarea economică, tehnico-științifică și culturală între cele două țări, precum și acela de a aborda „o serie de probleme

ale vieții internaționale actuale”. În acest sens, ziarul relevă că „textul interviului oferă un cadru adecvat al poziției României asupra problemelor de politică externă”, ilustrînd această apreciere cu o serie de ample extrase. Cotidianul „Il Popolo” menționează că, în ce privește conferința asupra securității, președintele Ceaușescu a afirmat că ea „trebuie pregătită cu grijă, dar nu trebuie să se aștepte, ci trebuie să se acționeze. În ceea ce ne privește, a adăugat președintele român, noi vom acționa cu fermitate. Toate popoarele trebuie să acționeze pentru a lichida focarele de război, mai ales în Indochina și în Orientul Mijlociu”.

„Pravda”, „Izvestia” și alte ziare sovietice reproduc pasaje din interviul acordat de tovarășul Ceaușescu ziarului „Le Monde”. Îndosebi cele care privesc relațiile țării noastre cu Uniunea Sovietică și celelalte țări socialiste.

„Trud”, „Zemelsko Zname” și alte ziare bulgare, informînd din Paris despre cea de-a doua ținvedere dintre președintele României și Ceaușescu menționează că „locul central al convorbirilor l-au ocupat problemele europene”. „Se crede că asupra unei serii de probleme, ambele părți au exprimat poziții apropiate sau identice”, transmite E.T.A. „Vecerni Novini” publică o corespondență din București intitulată „Continental — leagăn al păcii”, în care sint reproduse extrase din discursurile roștite de cei doi șefi de state la dineul oferit în cinstea oaspeților români. Ziarul informează, de asemenea, că președintele Ceaușescu își continuă vizita în cîteva orașe de provincie.

Ziarul iugoslav „Politika”, referindu-se la toaștul roștit de președintele Ceaușescu la recepția oferită în onoarea sa de ministrul de externe francez, menționează, că șeful statului român „s-a pronunțat pentru convocarea cit mai urgentă a conferinței în problema securității europene”. Ziarul relevă, de asemenea, că, în ce privește situația din Indochina și din Orientul Apropiat, „președintele român a spus că toate țările trebuie să depună eforturi pentru lichidarea focarelor de război”, subliniînd necesitatea retrage-

rii trupelor americane din Indochina și a celor israeliene de pe teritoriile arabe ocupate.

Într-un comentariu referitor la vizita în Franța a președintelui Consiliului de Stat al României, postul de radio Londra, după ce menționează că invitația făcută președintelui Ceaușescu de către generalul de Gaulle de a vizita Franța a fost reînnoită de succesorul acestuia la președinția Republicii Franceze, opinează că „vizitele de stat sînt semnificative, mai ales pentru valoarea lor ca simboluri ale unor relații pozitive și ale respectului reciproc între țări. Sîntem convinși — a adăugat comentatorul — britanic — că acesta este modul în care atît cetățenii francezi, cit și cei români privesc actuala vizită”.

Sub semnătura redactorului său șef, cotidianul egiptean „Journal d'Egypte” publică o amplă relatare despre vizita în Franța, relevînd „primirea calduroasă făcută șefului statului român”. Ziarul egiptean subliniază faptul că „simțul realității a favorizat întotdeauna relațiile franco-române”. Pe de altă parte, vizita președintelui Ceaușescu în Franța este apreciată de „Journal d'Egypte” ca „un eveniment important, mai ales datorită faptului că el se află în fruntea unui stat care de un sfert de secol construiește socialismul. Înțilnirea dintre cei doi șefi de state cu regimuri economice diferite — apreciază ziarul — capătă din această cauză o semnificație deosebită, ea contribuind la întărirea coexistenței pascnice”. Despre vizita în Franța a președintelui Ceaușescu informează și cotidianul „Al Ahbar”.

Ziarul algerian „El Moudjahid” relevă că, în cuvîntarea de bun sosît, președintele

Pompidou a reamintit legăturile de prietenie dintre cele două țări și a exprimat profunda compasiune a poporului francez față de poporul român greu lovit de recente inundații. Ziarul menționează, de asemenea, că șeful statului francez și-a exprimat speranța că „întrevederile franco-române vor constitui încă o ocazie pentru extinderea relațiilor dintre cele două țări și pentru examinarea numeroaselor probleme internaționale, în special a celor europene”. Din răspunsul președintelui Ceaușescu „El Moudjahid” relevă aprecierea cu privire la „prietenia tradițională și cooperarea între cele două țări, în folosul civilizației și al progresului”.

Ziarul brazilian „Correio da Manhã” își consacră editoria-lul de marți vizitei în Franța a președintelui Consiliului de Stat al României, menționînd că în centrul convorbirilor se află îndosebi problemele destinderei europene. Un alt cotidian brazilian, „O Globo”, informează pe larg despre vizită, relevînd afirmația președintelui Ceaușescu că „există un anumit număr de probleme spinoase în lumea de azi, care cer o soluționare, și asupra acestor probleme Franța și România au multe puncte de vedere comune, după nu chiar identice”. De asemenea, ziarele americane „The News”, „The Washington Post” și altele publică ample informații, corespunzătoare din Paris și fotografii înfățișînd momente ale vizitei în Franța a președintelui Ceaușescu. „The Baltimore Sun” relevă faptul că Nicolae Ceaușescu a acordat un interviu ziarului „Le Monde”, menționînd poziția României față de problema unei consfățiri pentru securitatea europeană.



La Uzinele Sud-aviation



## SOLEMNITATEA ÎNMÎNĂRII UNOR DISTINCȚII

La Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România a avut loc, miercuri dimineața, solemnitatea înmînării unor distincții publicității pentru strălucirea, distincțiile au fost înmînate de tovarășul Vasile Vilcu, vicepreședinte al Consiliului de Stat.

La solemnități au participat tovarășii Constantin Stătescu, secretarul Consiliului de Stat, și Sion Bujor, șeful Secției presă și edituri a C.C. al P.C.R.

Pentru merite deosebite în muncă, cu prilejul împlinirii a 20 de ani de la înființarea Redacției publicațiilor pentru străinătate și apariția primului număr al revistei „România”, au fost conferite ordine și medalii ale Republicii

Socialiste. România unui număr de 21 de membri ai redacției.

În numele Consiliului de Stat, al tovarășului Nicolae Ceaușescu personal, tovarășul Vasile Vilcu a felicitat călduros pe cei decorați, urîndu-le sănătate, fericire și noi succese în îndeplinirea sarcinilor încredințate de partid și statului nostru.

Luind cuvîntul în numele celor decorați, tovarășul Nicolae Moraru, redactor-șef al Redacției publicațiilor pentru străinătate, a exprimat grațitudinea întregului colectiv față de conducerea de partid și de stat pentru distincțiile acordate, subliniind că acestea vor constitui un nou imbold în activitatea viitoare a colectivului redacțional. (Agerpres)

## Plecarea la Moscova a tovarășului Maxim Berghianu

Miercuri la amiază a plecat la Moscova tovarășul Maxim Berghianu, președintele Comitetului de Stat al Planificării, pentru a participa la ședința grupului de lucru pentru problemele coordonării planurilor din cadrul C.A.E.R.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți membri ai conducerii C.S.P., precum și A. V. Basov, ambasadorul Uniunii Sovietice la București.

## AL DOILEA FESTIVAL AL FILMULUI BALCANIC

Miercuri, a patra zi a celui de-al doilea Festival al Filmului balcanic, organizat pe litoral, a fost bogată în manifestări. Dimineață, după o bogată conferință de presă asupra filmelor prezentate în ajun, reprezentanții țărilor participante s-au întrunit într-un forum, în cadrul căruia au dezbătut probleme privind cinematografiile din țările balcanice și organizarea viitoarelor ediții ale Festivalului.

Acastă zi a fost dedicată filmului din R. S. F. Iugoslavia. Membrii delegației de cineaști din țara vecină, condusă de Vicko Raspor, directorul firmei producătoare „Dunavfilm”, s-au întrunit cu invitații și spectatorii. Parti-

cipantilor la festival le-au fost prezentate, de asemenea, regiunile Ljubisa Georgijevski, Krsta Skanata, Nikola Babic, Dejan Djurkovic și Vlatko Glicic. Au fost prezentate apoi mai multe scurt-metraje: „Numărul 412-676”, „Chemind primăvara”, „Martin cel din frunte”, film de animație, „Să ne întorcem la început”, „Mur-Bur”, „Trage tare”, „Zile trecătoare”, film de animație.

Două filme artistice corepunătoare ideilor și principiilor UNESCO, sub a cărei egidă se desfășoară Festivalul, au reținut atenția cineaștilor participanți. Invitaților și spectatorilor: „Rondo” (scenariu și regia Zvonimir Borovic) și „Cross-Country” (Agerpres).

## SPORT • SPORT • SPORT

### BRAZILIA ȘI ITALIA ÎN FINALA CAMPIONATULUI MONDIAL DE FOTBAL

Semifinalele campionatului mondial de fotbal disputate ieri în Mexic s-au încheiat cu ur-

mătoarele rezultate: Brazilia—Uruguay 3—1; Italia—R.F.G. 4—3 (după prelungiri).

## ȘTIRI

• **IERI PE STADIONUL DINAMO** în cadrul sferturilor de finală ale „Cupei României” la fotbal, F.C. Argeșul Pitești și Farul Constanța au terminat la egalitate: 0—0, după prelungiri. Piteștii s-au calificat în semifinale, prin tragere la sorți.

• **PE STADIONUL GIULEȘTI** s-a disputat ieri jocul internațional de fotbal dintre selecțiile feroviare ale României și Olandiei. Fotbaliștii români au obținut victoria la scorul de 5—0 (1—0) calificându-se pentru semifinalele campionatului european.

• **ÎN MECI RETUR** condînd pentru „Cupa balcanică” la fotbal inter-cluburi Universitatea Craiova a terminat la egalitate: 1—1 cu Slobozia Tulza (Iugoslavia). Primul joc se încheie de asemenea, cu un scor egal, 2—2.

• **TURNUL internațional** de sah de la Skopje a continuat cu disputarea partidelor cuprinse în runda a 5-a. Flo-

rin Gheorghiu (cu piesele negre) a remizat în 18 mutări partida cu Balasov. Aceiași rezultat a fost consemnat în partidele: Sofrevski — Forintos și Gligoric — Reshevski. Taimanov l-a învins în 24 de mutări pe Marovici, iar Brown a câștigat la mutarea a 35-a în fața lui Nicovski. Au fost întrerupte 3 partide. În clasamentul se menține lider marele maestru sovietic Mark Taimanov cu 4,5 puncte.

• **LA 22 Iunie** va începe la Londra tradiționalul turneu internațional de tenis de la Wimbledon. Comisia tehnică a competiției a stabilit principalele favoriți în proba de simplu masculin. Printre aceștia figurează australienii Rod Laver, Ken Rosewall, John Newcombe, Roy Emerson, românul Ilie Năstase, americanii Arthur Ashe, Stan Smith, Clark Graebner, iugoslavul Zeljko Franulovici, olandezul Tom Okker, cehoslovacul Jan Kodes, sud-africanul Cliff Drysdale și englezul Roger Taylor.

Pe linia Galați — Brăila

## DIN NOU CALE LIBERĂ

În pagina I a ziarului nostru de dimineață 14 iunie, cititorii noștri au înțeles în instantaneu fotografică de la lucrările de refacere a liniei ferate de pe tronsonul Vădeni — Baldovinești, foarte greu afectată de apele Siretului. Sîntem acum în măsură să anunțăm că prin încheierea lucrărilor de reconstrucție a terasamentului și a podului de pe acest tronson, a fost redată circulației feroviare linia de mare însemnătate dintre Galați și

Brăila. După înțitul tren de lucru, circulația a fost deschisă pentru trenurile de marfă, asigurîndu-se astfel în prim rînd reluarea transporturilor de minereu de la Stația de sortare din Galați, cu destinația Hunedoara și Reșița, transporturi care un timp s-au efectuat pe rute ocolite. În cursul zilei de astăzi se redeschide circulația și pentru trenurile de persoane, eliminîndu-se astfel transbordarea care între Galați și Brăila s-a făcut cu vaporul.

## Plenara Consiliului județean Mureș al Frontului Unității Socialiste

### În județul Mureș au fost repuse în funcțiune marea majoritate a secțiilor și întreprinderilor afectate de inundații

T.G. MUREȘ (coresp. R. I.). La T.G. Mureș a avut loc Plenara lărgită a Consiliului județean Mureș al Frontului Unității Socialiste, consacrată dezbaterii modului cum se desfășoară acțiunile de înălțare a urmărilor inundațiilor. Relevind proporțiile pagubelor pricinuite în județ — apreciate în jurul cifrei de 900 milioane lei —, Informarea prezentată de tov. NICOLAE VERES, prim-secretar al Comitetului județean P.C.R., președintele Comitetului executiv al Consiliului județean, președintele Consiliului județean al Frontului Unității Socialiste, a insistat asupra eforturilor desfășurate de către oamenii muncii din județ — români, maghiari, germani și de alte naționalități — pentru reconstrucția sectoarelor afectate de calamitățile naturale din această primăvară. Ca urmare a eforturilor ale colectivelor industriale, cărora le-au venit în ajutor echipe de muncitori și specialiști din alte județe, au fost repuse în funcțiune, într-un timp relativ scurt, marea majoritate a secțiilor și întreprinderilor afectate. O

recentă analiză efectuată la nivelul industriei întreprinderilor industriale evidențiază faptul că, exceptînd doar colective — al combinatului chimic din Tîrnăveni și al combinatului textil din Sighisoara —, toate celelalte unități industriale pot recupera integral pierderile de producție. De pe acum în numeroase unități industriale se realizează producții peste prevederile de plan. În momentul de față, județul Mureș cunoaște un amplu proces de reconstrucție. În cadrul plenei au fost discutate direcțiile principale spre care trebuie îndreptate eforturile concentrate ale tuturor organizațiilor componente ale Frontului Unității Socialiste. Acțiunile de reconstrucție — întreprinse, măturînd vîntul neabătut al autelor de apă de oameni ai muncii din județ — de a sterge de pe aceste pămînturi orice urme ale dezastrului pricinuit de apele revărsate, de a face ca viața să-și reia peste tot cursul normal.

La lucrările Plenei a participat tov. Vasile Potop, secretar al Consiliului Național al Frontului Unității Socialiste.

## Reluarea traficului rutier pe unele șosele

Departamentul transporturilor auto, navale și aeriene a anunțat reluarea traficului rutier, cu începerea de la 17 iunie, pe traseul DN 2 B Brăila — Sendreni, numai pentru autoturisme, iar pe DN 7 A Brezoi — Voineasa pentru toate categoriile de autovehicule. Accesul autovehiculelor, a căror greutate totală depășește 10 tone, este interzis pe rutele DN 2 A Tâmbăre — Giurgiu, DN 13 Bălăușeri — Tg. Mureș, DN 13 A Bălăușeri — Sovata, DN 14 A Medias — Tîrnăveni, DN 17 Bistrița — Vatra Dornei, DN 17 B Brosteni — Călugăreni, DN 22 Smîrdan — Măcin. Conținutul de asemenea, s-a suspendat circulația autovehiculelor de 5 tone pe DN 7 Ilia — Săvîrșin și DN 11 orașul Gheorghie Gheorghiu Dej — Bacău.

În ceea ce privește sectoarele DN 5 C Giurgiu — Zimnicea,

DN 7 A Voineasa — Petroșeni, DN 17 B Vatra Dornei — Brosteni, DN 54 Corabia — Tr. Măgurele, DN 65 Bumbesti — Livezeni, DN 75 Baia de Arieș — Turda și DN 70 Chișineu Criș — Salonta circulația este interzisă pentru toate categoriile de vehicule. (Agerpres).

## AGENDA ZILEI • AGENDA ZILEI

Miercuri după-amiază s-a înalipat în Capitală, venind din R. D. Germană, ministrul agriculturii și silviculturii, Angelo Miculescu, care, la invitația președintelui Consiliului producției agricole și industriei alimentare, Georg Ewald, a participat la deschiderea celei de-a XVIII-a expoziții a Republicii Democrate Germane — „Agra 70” de la Leipzig Markkleeberg.

Ieri, sub auspiciile Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, la Casa de cultură a I.R.R.C.S. s-a deschis expoziția de fotografii documentare „Centenarul Charles Dickens”. Fotografii ale fostului mare scriitor de Consiliul britanic prin intermediul Ambasadei Marii Britanii la București. Expoziția a fost

## Noi licee de specialitate

Ministerul Învățămîntului a anunțat că au fost înființate, începînd cu anul școlar 1970/1971, următoarele noi licee de specialitate:

1. — Liceul industrial pentru construcții de mașini nr. 2 București, str. Zborului nr. 7—9, sectorul IV, cu specialitățile: „Tehnici și tehnologii nucleare” și „Mașini și aparate electrice”;
2. Liceul industrial pentru industria lemnului-Curtea de Argeș, cu specialitatea „Industrializarea lemnului”;
3. — Liceul industrial pentru industria lemnului-Suceava, cu specialitățile: „Industrializarea lemnului” și „Tehnologia celulozei, hîrtiei și fibrelor artificiale”;
4. — Liceul silvic-Brănești, județul Ilfov, cu specialitatea „Silvicultură”;
5. — Liceul silvic-Gurghiu, județul Mureș, cu specialitatea „Silvicultură”;
6. — Liceul industrial de construcții-Alba Iulia, cu specialitățile: „Construcții civile

și industriale” și „Instalații pentru construcții”;

7. — Liceul industrial de construcții-Tîrgu Jiu, județul Gorj, cu specialitățile: „Construcții civile și industriale” și „Instalații pentru construcții”;

8. — Liceul industrial de construcții-Slatina, cu specialitățile: „Construcții civile și industriale” și „Instalații pentru construcții”;

9. — Liceul economic-Simleu Silvaniei, județul Sălaj, cu specialitățile: „Planificare contabilă” și „Administrare”;

10. — Liceul industrial de construcții-Suceava, cu specialitățile: „Construcții civile și industriale” și „Instalații pentru construcții”;

11. — Liceul agricol-Tulcea, cu specialitățile: „Îmbunătățiri funciare” și „Contabilitate și merceologie agricolă”.

Se aduce la cunoștința celor interesați că, pentru aceste licee, înscrierile la concurs se fac pînă în ziua de 23 iunie inclusiv.

## AZI ÎNCEPE EXAMENUL DE BACALAUREAT

Circa 80000 de candidați de la cursurile de zi, serale și fără frecvență a liceelor de cultură generală, liceelor economice și agricole, a liceelor pedagogice și institutelor pedagogice de învățatori și educatori încep azi examenul de bacalaureat și de diplomă.

După cum aflăm de la Ministerul Învățămîntului, aceste examene se vor desfășura în întreaga țară, fără nici o excepție, fiind întru totul condițiile necesare bunei desfășurări. Președinții, vicepreședinții și membrii celor aproape 850 de comisii sînt la posturile lor, astfel că în dimineața zilei de azi lucrările pot începe.

Examenele sesiunii de vară vor dura pînă la 28 iunie, cele constituind un important mijloc de verificare a nivelului

de pregătire a absolvenților, a culturii lor generale și capacității de a sintetiza cunoștințele dobîndite în liceu.

După cum se știe, profesorii examinatori sînt numiți de inspectoratele școlare și profesorii care au predat obiectul respectiv la clasa de unde provin candidații. La examinarea orală pot participa, cu aprobarea președintelui comisiei cadre didactice și părinții ai candidaților.

În conformitate cu regulamentul școlar, la toate obiectele de învățămînt se va acorda atenție problemelor principale prevăzute în programa examenului de bacalaureat sau de diplomă, evitîndu-se interogarea candidaților din chestiuni de amănunt, nesemnificative.

Beneficiarii de credite cetățeni care domiciliază în orașele în care se construiesc — prin organizațiile contractante — locuințe proprietate personală sau care sînt salariați, asimilați ai acestora sau pensionari care nu au locuință proprietate personală sau nu posedă în diviziune o cotă parte dintr-o locuință alt în orașul în care domiciliază, cit și în oricare altă localitate, ca-

și filmul artistic „Un cuib de nobili”.

În cadrul anului internațional Beethoven, Universitatea populară București a inaugurat, miercuri după-amiază, la sala Dalles, un ciclu de audii muzicale dedicate marelui compozitor. Ciclu a fost deschis de compozitorul Tudor Ciornea, maestrul emerit al artei, după care asistenta a audiat un program de sonate de Beethoven.

Organizat din inițiativa Comitetului județean U.T.C. Buzău, de cîrind s-a deschis la Păltineni Nhoiasu, Șantierul tineretului pentru reconstrucția celui ferat de această zonă grav afectată de calamitățile naturale din anul trecut și anul acesta. Aici au sosit primii 100 de brigadierei, elevii ai liceului „Bogdan Petriceicu Haidei” din Buzău și ai liceului teoretic din Păltin-lagele.

În EDITURA POLITICĂ a apărut: „Jurnal” de N. D. COCEA în colecția „Mica bibliotecă de istorie”.

## PRONOXPRES

Numerele extrase la concursul nr. 35 din 17. VI. 1970: EXTRAGEREA I: 13 37 16 28 12 1 FOND DE PREMII: 318 415 lei. EXTRAGEREA A II-A: 11 41 7 42 26 28 13 FOND DE PREMII: 283 868 lei.

Programul I  
17:30: Emisiune în limba maghiară: 16: Campionatul Mondial de fotbal: 19:20: 1001 de ani. Emisiune pentru copii: 19:30: Telespectacol: 20:30: Repertoriu român. Telespectacol: 21: Anchetă TV: 21:40: „Cercul de aur”: 22:30: Telespectacol.

Programul II  
20:30: Inedit. În primă audiere muzică și balad: 21:30: Metafore la Brîncuși. Emisiune de versuri: 21:50: Film serial. Rocombe (V).

## Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, NICOLAE CEAUȘESCU

Am fost profund întristați să luăm cunoștință de inundațiile catastrofale care au devastat zone întinse din țara dumnecavoastră și au cauzat atât de serioase pierderi de vieți omenești.

În numele tuturor neo-zeelandezilor, transmit guvernului și poporului dumneavoastră asigurările celei mai calde simpatii și înțelegeri.

J. R. MARSHALL  
prim-ministru A. I.

## Noi măsuri pentru sprijinirea cetățenilor la construirea de locuințe proprietate personală

Recent au fost luate noi măsuri menite să contribuie la dezvoltarea construcției de locuințe, prin sprijinirea solicitanților de credite la constituirea de avansuri minime, sau la completarea sumelor necesare acoperirii costului integral al locuințelor, în scopul beneficiilor de prioritate la contractare. Pentru a informa pe cititorii noștri asupra modalităților de acordare a creditelor și asupra noilor măsuri adoptate, am solicitat unele amănunte tov. EUGEN IO-

NESCU, directorul direcției operațiunilor bancare din cadrul Centralei Casei de Economii și Consemnațiuni.

— Care este, în prezent, stadiul satisfacerii cererilor de credite primite din partea cetățenilor?

— Prevederile Hotărîrii Consiliului de Miniștri privitoare la acordarea de credite pentru constituirea avansurilor minime și pentru completarea sumelor necesare acoperirii costului integral al locuințelor, au fost primite cu larg interes de cetățenii dornici de a-și construi locuințe proprietate personală.

În primele cinci luni din acest an, la filialele C.P.C. din țară au solicitat asemenea credite peste 35 000 cetățeni. Cererile pentru obținerea creditelor de acest fel se primesc în continuare. În capitală, cetățenii interesați pot depune asemenea cereri la ghișeele Filialei Municipiului C.E.C. din Calea Victoriei nr. 7, iar în țară la sediile filialelor C.E.C. din orașele reședință de județ.

Beneficiarii de credite cetățeni care domiciliază în orașele în care se construiesc — prin organizațiile contractante — locuințe proprietate personală sau care sînt salariați, asimilați ai acestora sau pensionari care nu au locuință proprietate personală sau nu posedă în diviziune o cotă parte dintr-o locuință alt în orașul în care domiciliază, cit și în oricare altă localitate, ca-

MIRCEA SCRIPCA

## Sprîjin acordat României pentru înlăturarea pagubelor provocate de inundații

Guvernul Noii Zeelande a trimis un cec în valoare de 5 600 dolari S.U.A., pentru ajutorarea regiunilor sinistrate din România.

Federația organizațiilor femeilor japoneze a donat suma de 50 000 yen și 3 colete cu îmbrăcăminte. În urma apelului lansat de Asociația de prietenie Japonia-România, au fost colectate 1 100 obiecte de îmbrăcăminte și încălțăminte, pe care Compania aeriană scandinavă SAS s-a oferit să le transporte gratuit pînă la Copenhaga.

Comitetul israelian pentru ajutorarea sinistratilor din România a hotărît să doneze 50 vaci de reproducție și circa 3 000 găini de rasă. Organizațiile „B'Nai Brith” și „Hillcrest Jewish Center” S.U.A. au subscris la fondul de ajutorare, în total, 1 200 dolari.

Pentru ajutorarea zonelor sinistrate din România, „Compania Generală de electricitate” din Franța a donat un grup electrogen de 140 KVA, două grăduri electrogene de 50 KVA, 14 baloturi de cablu electric, 10 emițătoare radio, 1 080 cutii super Lumigat, 167 Talkie-Walkies.

Din R.F. a Germaniei au mai anunțat donații firmele: „Dustertlohn” — 2 000 mărci, „Hermann Kolb” — 3 000 mărci și „Traub” — 5 000 mărci.

Firmele engleze „National Westminster Bank Ltd.” și „Moragie International Ltd.” au subscris la fondul de ajutorare 2 400 și, respectiv, 840 dolari. De asemenea, firmele „Woolcombs Ltd.” „Johnson Press Ltd.” „Bogdan Co.” și „Hollis Ltd.” au donat în total 672 dolari.

Firma austriacă „Evg-Entwicklung und Verwertung Gesellsch. M.B.H.” a contribuit la fondul de ajutorare pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor cu 100 000 șilingi, iar firmele „Ogusa” și „Folien Vogel” au donat în total 5 500 șilingi.

Cetățeanul Fischer Carl-Helene, care se află în prezent în localitatea Gera, din R.D. Germană, a oferit 5 la sută din salariul său, pînă la sfîrșitul anului, angajîndu-se totodată să lucreze și în zilele libere, contravaloarea urmînd a fi depusă la fondul de ajutorare.

Conducerea Grupului de Industrie electronice „Thomson-

Houston” din Franța a transmis un ajutor conșind în echipamente și materiale de telecomunicații în valoare de 100 000 dolari. Primăria orașului Goppingen din R.F. a Germaniei a donat la fondul de ajutorare 3 000 mărci, „Bank of England” a subscris la fondul de ajutorare R.F. — 10 000 dolari.

Unanimitatea donatilor la fondul pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor din țara noastră, firmele: „Siemag” — 15 000 mărci, „Zapp-Fortuna” — 10 000 mărci, „Klimsch & Co. Frankfurt/Main” — 5 000 mărci, Camera de Comerț din Hamburg — 2 000 mărci, „Cuazwerke” — 1 500 mărci. Au fost expediate spre România, din R.F. a Germaniei, 4 000 kg de somon de mări, borceag, porumb și rapiță, colectate în urma unei acțiuni inițiate de prof. dr. Eduard von Boguslavski, directorul Institutului pentru cultura plantelor al Universității din Göttingen.

Unanimitatea donatilor la fondul pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor din țara noastră, firmele: „Siemag” — 15 000 mărci, „Zapp-Fortuna” — 10 000 mărci, „Klimsch & Co. Frankfurt/Main” — 5 000 mărci, Camera de Comerț din Hamburg — 2 000 mărci, „Cuazwerke” — 1 500 mărci. Au fost expediate spre România, din R.F. a Germaniei, 4 000 kg de somon de mări, borceag, porumb și rapiță, colectate în urma unei acțiuni inițiate de prof. dr. Eduard von Boguslavski, directorul Institutului pentru cultura plantelor al Universității din Göttingen.

Unanimitatea donatilor la fondul pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor din țara noastră, firmele: „Siemag” — 15 000 mărci, „Zapp-Fortuna” — 10 000 mărci, „Klimsch & Co. Frankfurt/Main” — 5 000 mărci, Camera de Comerț din Hamburg — 2 000 mărci, „Cuazwerke” — 1 500 mărci. Au fost expediate spre România, din R.F. a Germaniei, 4 000 kg de somon de mări, borceag, porumb și rapiță, colectate în urma unei acțiuni inițiate de prof. dr. Eduard von Boguslavski, directorul Institutului pentru cultura plantelor al Universității din Göttingen.

Unanimitatea donatilor la fondul pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor din țara noastră, firmele: „Siemag” — 15 000 mărci, „Zapp-Fortuna” — 10 000 mărci, „Klimsch & Co. Frankfurt/Main” — 5 000 mărci, Camera de Comerț din Hamburg — 2 000 mărci, „Cuazwerke” — 1 500 mărci. Au fost expediate spre România, din R.F. a Germaniei, 4 000 kg de somon de mări, borceag, porumb și rapiță, colectate în urma unei acțiuni inițiate de prof. dr. Eduard von Boguslavski, directorul Institutului pentru cultura plantelor al Universității din Göttingen.

Unanimitatea donatilor la fondul pentru înlăturarea urmărilor inundațiilor din țara noastră, firmele: „Siemag” — 15 000 mărci, „Zapp-Fortuna” — 10 000 mărci, „Klimsch & Co. Frankfurt/Main” — 5 000 mărci, Camera de Comerț din Hamburg — 2 000 mărci, „Cuazwerke” — 1 500 mărci. Au fost expediate spre România, din R.F. a Germaniei, 4 000 kg de somon de mări, borceag, porumb și rapiță, colectate în urma unei acțiuni inițiate de prof. dr. Eduard von Boguslavski, directorul Institutului pentru cultura plantelor al Universității din Göttingen.

## CAMBODGIA:

Forțele populare de rezistență cambodgiene au lansat atacuri puternice asupra a două capitale provinciale

**PNOM PENH 17 (Agerpres).** — Forțele populare de rezistență au lansat puternice atacuri asupra a două capitale provinciale situate la nord de Pnom Penh, a anunțat un purtător de cuvânt al administrației Lon Nol. Unități ale forțelor patriotice au și ocupat mai multe edificii de la periferiile orașului Kompong Chang și au supus unui puternic baraj de artilerie localitatea Kompong Thom.

Din Pnom Penh corespondentul agenției France Presse relatează că aeroportul situat în imediata apropiere a capitalei cambodgiene este transformat în prezent într-o veritabilă bază aeriană a forțelor de intervenție saigoneze. Escadriile de avioane și elicoptere care decolează de pe acest aeroport, intervin în diferite zone operaționale, îndeosebi în împrejurimile orașului Pnom Penh unde forțele de rezistență populară exercită o puternică presiune asupra armatei administrației Lon Nol și trupelor american-saigoneze.

Referitor la ostilitățile militare din alte provincii ale Cambodgiei, agențiile de presă semnalează lupte violente la Kampong Speu, unde a fost necesară intervenția unităților saigoneze de blindate.

**HANOI 17 (Agerpres).** — Potrivit unui comunicat difuzat de Biroul de informații al F.U.N.K. (Frontul Național Unit al Cambodgiei), în primele zile ale lunii iunie, forțele de rezistență populară cambodgiene care acționează în provinciile

Phenian și Kompong Chang au scos din luptă 300 de militari ai unităților regimului Lon Nol și ai trupelor saigoneze. În aceeași provincie, au fost distruse sau avariate 40 de tancuri și doborâte două elicoptere aparținând forțelor inamice.

## PHENIAN: CONVORBIRI ÎNTRE KIM IR SEN ȘI NORODOM SIANUK

**PHENIAN 17 (Agerpres).** La Phenian au avut loc convorbiri între Kim Ir Sen, președintele Cabinetului de Miniștri al R.P.D. Coreene, și Norodom Sianuk, șeful statului cambodgian, președintele Frontului Național Unit Kampuchea, care se află într-o vizită în această țară. În cadrul convorbirilor, care s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie, au fost abordate probleme de interes comun — înfruntarea Agenției Centrale Telegrafice Coreene.



Imaginea de mai sus nu este din timpul unui obșnuit spectacol în aer liber, ci constituie o secvență din campania electorală în vederea alegerilor organizate azi în Marea Britanie. La o întrunire în preajma Londrei, la Roehampton, cunoscutul lider laburist George Brown a fost răsplătit cu aplauze, pentru cîntecul pe care l-a interpretat, intitulat „Cînd zîmbești”.

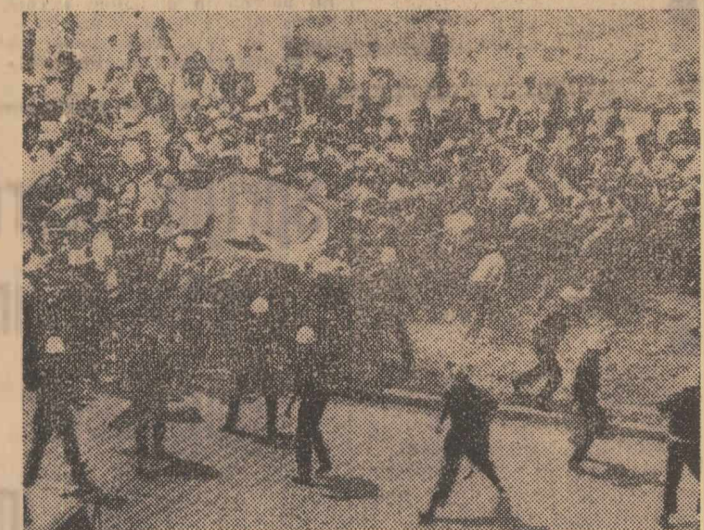
## Azi, alegeri generale în Marea Britanie

**LONDRA 17 —** Corespondentul Agerpres, Liviu Rodescu, transmite: După trei săptămâni de inversate bătălii propagandistice între principalele partide politice, campania electorală a luat sfîrșit miercuri seara, urmînd ca joi, 18 iunie, alegătorii britanici din 636 de circumscripții să-și înregistreze votul lor.

Întreaga campanie electorală a fost dominată îndeosebi de dezbaterile problemelor economice și sociale interne. În timp ce politica externă și în special unele aspecte de actualitate ca Piața comună, prezența la Est de Suez, relațiile cu

## Vizita tovarășului Emil Drăgănescu la Belgrad

**BELGRAD 17 (Agerpres).** — Miercuri a sosit la Belgrad tovarășul Emil Drăgănescu, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, președintele părții române în Comisia mixtă româno-ugoslavă de colaborare economică. În aceeași zi, tovarășul Emil Drăgănescu a fost primit de Milica Ribicki, președinta Vecei Executive Federale a R.S.F. Iugoslavia. La primire a luat parte Dušan Gligorjević, membru al Vecei Executive Federale. A participat, de asemenea, Vasile Sandru, ambasadorul Republicii Socialiste România la Belgrad. În timpul întîlnirii, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, prietenească, au fost abordate probleme privind colaborarea și cooperarea dintre România și Iugoslavia.



Introducerea unui amendament la legea sindicală în Turcia, a dat naștere la manifestații de protest. Ca urmare a incidentelor ce s-au produs între poliție și participanți în departamentele Istanbul (imagina noastră), și Izmir a fost introdusă starea de urgență

țările Commonwealth-ului, N.A.T.O., au fost în general trecute pe un plan secundar. Tactica Partidului conservator s-a bazat pe o intensă propagandă de combatere a politicii economice laburiste, reproșînd acesteia creșterea prețurilor, tendința inflaționiste, șomajul ridicat, imense credite externe încă neachitate, deteriorarea poziției economice ale Marii Britanii.

Laburistii au întîmpinat puternică opoziție conservatoare de pe pozițiile favorabile întarite de un excedent anual de 606 milioane lire în balanța de plăți și au contracarat pronosticurile sumbre ale adversarilor, considerîndu-le încercări de ultimă oră de a atrage votul alegătorilor. De altfel, însăși desfășurarea campaniei electorale a arătat că de fapt nu confruntarea celor două partide în problemele fundamentale a constituit principala criteriu pentru câștigarea acestor alegeri, ci manevrele tactice aplicate pe parcursul campaniei.

În decursul acestei campanii electorale s-a înregistrat o adevărată avalanșă de sondaje în favoarea opiniei publice care a acordat în general, cele mai multe șanse laburistilor. Instituții Gallup a calculat acest avans la numai 2,5 la sută. Miercuri, în prezenta alegerilor, Institutul Marplan a anunțat un avans laburist de 8,7 la sută, în timp ce Harris Poll susține că este de numai 2 la sută. Rezultatele preliminare ale scrutinului vor indica, probabil, partidul câștigător abia după miezul nopții de joi spre vineri.

## HAGA: Lucrările celui de-al doilea Congres Mondial al Alimentației

**HAGA 17 (Agerpres).** — Cea de-a doua zi a Congresului mondial al alimentației, organizat sub egida FAO a fost marcată de discursul pronunțat de A. H. Boerma, directorul general al FAO, după care a început dezbaterile plenare consacrate nutriției asupra planului indicativ mondial.

În cadrul dezbaterilor din prima zi a lucrărilor congresului

## Sesiunea Comisiei româno-sovietice de colaborare tehnico-științifică

**MOSCOVA 17 —** Corespondentul Agerpres, Laurențiu Duță, transmite: Între 12 și 16 iunie 1970 a avut loc la Moscova sesiunea a 25-a a Comisiei româno-sovietice de colaborare tehnico-științifică. A fost examinat modul de îndeplinire a prevederilor protocolului sesiunii precedente și s-a convenit asupra programului de colaborare tehnico-științifică pentru perioada următoare. În baza protocolului încheiat cu această ocazie, cele două țări își vor transmite documentații și își vor delega specialiști pentru cunoașterea reciprocă a realizărilor tehnico-științifice în special în domeniile: industriei constructoare de mașini, industriei chimice, industriei metalurgice, energiei electrice, agriculturii și silviculturii, construcțiilor, industriei alimentare și ușoare și altelor.

Cu prilejul sesiunii s-a reunit, de asemenea, o comisie de miniștri și organe centrale din cele două țări a fost stabilită o colaborare tehnico-științifică directă, care se realizează pe baza de planuri de lucru și protocoale anuale.

Comisia a examinat posibilitățile dezvoltării și perfecționării în continuare a formelor de colaborare tehnico-științifică între organele interesate din cele două țări și a adoptat recomandări în legătură cu aceste probleme.

Protocolul încheiat cu această ocazie a fost semnat din partea română de Radu Constantinescu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, iar din partea sovietică de F.D. Varșavin, prim-locșier al ministrului industriei forestiere și de prelucrare a lemnului.

Cu prilejul sesiunii, delegația română a vizitat unele obiective industriale din Uniunea Sovietică.

Lucrările sesiunii s-au desfășurat într-un spirit de sinceră prietenie și înțelegere reciprocă.

Membrii comisiei au ascultat o informare cu privire la problemele examinate la cea de-a XXIV-a sesiune a C.A.E.R. și au discutat sarcinile care decurg pentru comisie din hotărârile sesiunii a 47-a a Comitetului Executiv al C.A.E.R. A fost examinat, de asemenea, programul concret de activitate pe viitor al comisiei.

Cu prilejul sesiunii, delegația română a vizitat unele obiective industriale din Uniunea Sovietică.

Lucrările sesiunii s-au desfășurat într-un spirit de sinceră prietenie și înțelegere reciprocă.

Protocolul încheiat cu această ocazie a fost semnat din partea română de Radu Constantinescu, vicepreședinte al Comisiei guvernamentale de colaborare și cooperare economică și tehnică, iar din partea sovietică de F.D. Varșavin, prim-locșier al ministrului industriei forestiere și de prelucrare a lemnului.

Cu prilejul sesiunii, delegația română a vizitat unele obiective industriale din Uniunea Sovietică.

Lucrările sesiunii s-au desfășurat într-un spirit de sinceră prietenie și înțelegere reciprocă.

## Ședința Comisiei permanente C.A.E.R. pentru industria construcțiilor de mașini

**PRAGA 17 (Agerpres).** — La Pizek (R. Cehoslovacă) a avut loc ședința comisiei permanente C.A.E.R. pentru construcțiile de mașini, la care au participat delegații din Bulgaria, Cehoslovacia, R.D. Germană, Polonia, România, Ungaria și U.R.S.S., precum și o delegație din R.S.F. Iugoslavia.

Membrii comisiei au ascultat o informare cu privire la problemele examinate la cea de-a XXIV-a sesiune a C.A.E.R. și au discutat sarcinile care decurg pentru comisie din hotărârile sesiunii a 47-a a Comitetului Executiv al C.A.E.R. A fost examinat, de asemenea, programul concret de activitate pe viitor al comisiei.

## Vizita unei delegații comerciale române la Damasc

**DAMASC 17 (Agerpres).** — Ministrul economiei și comerțului exterior al Siriei, Abdel Halim Khaddan, a primit delegația comercială română, condusă de Victor Ionescu, președintele Camerei de Comerț a Republicii Socialiste România, care întreprinde o vizită la Damasc. Cu acest prilej au fost examinate stadiul schimburilor de mărfuri, precum și perspectivele cooperării economice dintre cele două țări.

În cursul vizitei pe care o întreprinde în Siria, delegația română a avut convorbiri cu președinții Camerelor de Comerț și Industrie din Damasc

și cu conducătorii unor întreprinderi de stat. Au fost discutate probleme privind cooperarea economică la unele lucrări portuare de la Tartous și valorificarea zăcămintelor de fosfați de la Kneifis.

## Washington: Ambasadorul României primit de secretarul de stat al S.U.A.

**WASHINGTON 17 —** Corespondentul Agerpres, Constantin Alexandroaie transmite: ambasadorul Republicii Socialiste România la Washington, Corneliu Bogdan, a fost primit miercuri de către secretarul de stat al S.U.A., William Rogers. În cadrul întîlnirii au fost abordate probleme de interes bilateral.

## Acord economic între R.F. a Germaniei și R.S. Cehoslovacă

**BONN 17 (Agerpres).** — Tratatul economic cehoslovaco-german de colaborare recent la Praga s-a încheiat prin semnarea unui acord de termen lung privind schimburile de mărfuri și cooperarea în domeniul economic și tehnico-științific, precum și prin semnarea unui protocol privind listele de import și export pe anul 1970.

acost scap, căutîndu-se, totodată, metode noi de formare a tineretului. Una din ele este deschiderea, în aceste zile, la Teheran, în prezența a numeroase persoane oficiale, a unei „Case a Soarelui”, al cărui titlu simbolic îl definește și scopul: de a contribui la dezvoltarea activităților de întîlnire în diferite domenii ale culturii. Un rol aparte se conferă presei, radioului și televiziunii, care prin imbinămintă activităților ce le desfășoară sînt chemate să susțină eforturile activităților.

În acțiunile inițiate de guvernul iranian, un ajutor prețios s-a primit și se primește, după cum arată d-na Parsai, din partea UNESCO, precum și a unor țări, printre care și România, ale căror principii de organizare a activității elevilor, a învățămîntului profesional și tehnico sînt considerate ca adecvate. Se manifestă aici o vîră dorință de dezvoltare a colaborării între forurile respective din Iran și România.

În procesul amplu întreprins aici în domeniul educației se întîlnesc, firește, și gîntuții în materie, cum ar fi insuficiența cadrelor pedagogice sau a călărilor școlare. Dar, așa cum afirmă d-na Parsai, în încheierea convorbirilor, important este că între vechi și nou raportul este net în favoarea ideilor novatoare ale poporului iranian, țară pe teritoriul căreia s-au născut și au apăs de-a lungul a mii de ani multe centre ale civilizației și spiritualității umane, și care vede în comorile de frumusețe și mîndrie ce au dăruit peste veacuri, deopotrivă, cîntec și înmărmur pentru zidirea unei societăți demne și civilizate.

17 iunie 1970

## ZBORUL NAVEI COSMICE „SOIUZ — 9”

**MOSCOVA 17 (Agerpres).** — Cea de-a 16-a zi a zborului orbital al navei cosmice sovietice „Soiuz-9” a însemnat terminarea a 375 de ore de zbor extraterestru și încheierea a 258 de rotații în jurul Pămîntului.

În această zi, cosmonauții Nikolaei și Sevastianov au realizat fotografii ale suprafeței Pămîntului și straturilor de nori, precum și diverse alte experiențe. În timpul trecerii deasupra Kazahstanului și Siberiei de vest cosmonauții au anunțat formarea unui ciclon în apropiere de Novosibirsk. Cu ajutorul unui dinamograf Nikolaei și Sevastianov și-au măsurat forța musculară și sensibilitatea mușchilor și a articulațiilor. Ei și-au făcut, de asemenea, controlul medical. În urma

observațiilor și rapoartelor primite de la cosmonauții s-a constatat că și după 16 zile de zbor ei își mențin capacitatea de muncă, sînt sănătoși și bine dispuși. Zborul navei cosmice „Soiuz-9” continuă.

**MOSCOVA 17 (Agerpres).** — Astronauții americani Frank Borman și James A. Lovell au trimis o telegramă de felicitare echipajului navei spațiale sovietice „Soiuz-9” care, după cum se știe, a stabilit un record de durată în zborul în Cosmos. Realizările voastre confirmă că omul poate trăi și lucra în spațiul cosmic un timp îndelungat, se subliniază în telegramă.

## Ambasadorul R.F. a Germaniei la Rio de Janeiro a fost eliberat

**RIO DE JANEIRO 17 (Agerpres).** — Ambasadorul R.F. a Germaniei la Rio de Janeiro, Ehrenfried von Holleben, a fost eliberat de răpitori săi „upă o detențiune de 123 de ore, într-o suburbie a capitalei braziliene.

După cum se știe, pentru eliberarea diplomatului vest-german răpitori au cerut eliberarea și transportarea în Algeria a unui grup de 40 deținuți politici. La 24 de ore după ce această cerere a fost primită, Holleben a fost eliberat. El a fost adus la reședința sa de către un avocat portughez care trecea întâmplător cu mașina prin zona în care von Holleben fusese eliberat. Într-o scurtă declarație făcută ziariștilor, ambasadorul vest-german a spus mulțumiri guvernului brazilian

pentru sollicitudinea de care a dat dovadă și pentru eforturile depuse în vederea eliberării sale. De asemenea, von Holleben a menționat că în cursul detențiunii nu a fost supus unui tratament brutal din partea răpitorilor săi.

Răpirea lui Ehrenfried von Holleben este cel de-al treilea caz de acest gen în Brazilia. În septembrie anul trecut a fost sechestrat ambasadorul Statelor Unite la Rio de Janeiro, Charles Bruce Elbrick, în martie anul curent consulul japonez la São Paulo, Nobuo Okuchi.



Ambasadorul vestgerman la Rio de Janeiro, Ehrenfried von Holleben după eliberare, sosind la reședința sa din capitala Braziliei

## Restabilirea relațiilor diplomatice între Congo Kinshasa și Congo-Brazzaville

**KINSHASA 17 (Agerpres).** — Reuniunea dintre președintele Republicii Democratice Congo, Joseph Mobutu, și președintele Republicii Populare Congo, Marien N'Gouabi, consacrată eliminării sursei de încordare dintre cele două state vecine, s-a încheiat prin semnarea unui comunicat care anunță restabilirea relațiilor diplomatice dintre cele două state și adoptarea unor măsuri în vederea reînnoirii relațiilor de bună vecinătate și colaborare dintre Congo (K) și Congo (B). Comunicatul difuzat simultan de posturile de radio Kinshasa și Brazzaville, informează că președinții Mobutu și N'Gouabi au hotărât să restabilească comunicațiile

telefonice și telegrafice, să redeschidă traficul fluvial și aerian dintre cele două capitale, să adopte măsuri menite să ducă la ameliorarea schimburilor la toate nivelele dintre Congo (B) și Congo (K). Șefii celor două state și-au exprimat convingerea că „pacea, securitatea, precum și cooperarea fructuoasă dintre cele două state congoleze constituie un factor determinant în direcția dezvoltării armonioase a Africii Centrale”.

Relațiile dintre cele două state congoleze — relațiile diplomatice și de altă natură — au fost întrerupte în noiembrie 1969.



● **CIU EN-LAI**, premierul Consiliului de Stat al R.P. Chineze, a avut miercuri o întrevedere cu doamna Nguyen Thi Binh, ministrul de externe al Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, cu care a purtat o convorbire prietenească. Ciu En-lai a avut convorbiri și cu Xuan Thuy, ministrul în guvernul R.D. Vietnam care, s-a oprit, de asemenea, la Pekin.

● **LA PALATUL NAȚIUNILOR DIN GENEVA** a început seminarul regional pentru Europa și Orientul Apropiat asupra tehnicilor și metodelor de asistență tehnică ale O.N.U. Participați delegați al programului Națiunilor Unite pentru dezvoltare și al unui număr de 12 țări, printre care și România.

● **LA STĂTUȚA NISIPURILOR DE AUR** de lângă Varna (R. P. Bulgaria) a început cea de-a 11-a conferință a ministrilor sănătății din Bulgaria, Cehoslovacia, R.P.D. Coreeană, Cuba, R.D. Germană, Mongolia, Polonia, România, Ungaria, U.R.S.S. și R. D. Vietnam. Din țara noastră participă dr. Dan Enăchescu, ministrul sănătății.

● **LA BRUXELLES** a avut loc sesiunea anuală a Consiliului

LA PARIS a apărut cel de-al III-lea volum intitulat „Discursuri și mesaje” ale generalului de Gaulle. El acoperă perioada între 15 mai 1968, data revenirii generalului în viața politică, și 8 iunie 1969. Primele două volume s-au bucurat de un deosebit succes în rândul cititorilor francezi.

● **„COSMOS-349”** este satelitul artificial al Pămîntului, lansat în Uniunea Sovietică la 17 iunie pentru continuarea explorării spațiului extraterestru potrivit programului anunțat.

● **LA MOSCOVA** a sosit miercuri secretarul general al O.N.U., U Thant, care, la invitația guvernului sovietic, face o vizită în U.R.S.S.

● **LA TEHERAN** a fost dată publicității „Cartea verde”, document care cuprinde principiile politicii externe promovate de guvernul iranian. Documentul subliniază, printre altele, că „Iranul respinge recurgerea la forță în relațiile dintre state” ca mijloc de reglementare a problemelor litigioase. În introducerea semnată de ministrul afacerilor externe al Iranului, Ardeshir Zahedi se arată că Iranul se pronunță în favoarea realizării unei înțelegeri între națiuni, ținîndu-se seama de interesele oamenilor de pretutindeni.

## Coroșpondență din Teheran de la trimisul nostru special Ion Stoica

## IRAN: ÎNNORI ÎN DOMENIUL EDUCAȚIEI

### Convorbire cu d-na Farrokhrou Parsai, ministrul educației

Tirziu. În noaptea, cînd du-te-vino-ul caracteristic circulației Teheranului s-a încetat, iar marile magazine sau micile prăvălii și-au tras, rînd pe rînd, obloanele ce acoperă ca niște pleoape somnoroase, vitrinele multicolore, cînd căldura nemiloasă din timpul zilei a fost gonită de adierea binefăcătoare ce coboară din mîntii aliați în jurul capitalei iraniene, pe străzi sau pe aleile parcurilor vezi tineri care, la lumina neonului, citesc, absenți la tot ce se întîmplă în jurul lor. Nu este o imagine rară și tocmăl această înșurșire în conferă calitatea de simbol în ilustrarea, ci se poate de e-loventă, a dorinței tinerii generații iraniene de a realiza și depăși ceea ce ieri au vădit vechii locuitori ai acestor pămînturi. Dacă la această sevăță adăugi alia, tot atât de frecventă în Iran — oameni simpli recitînd pe străzi din operele vechilor poeți — nu poți să nu reușești simboliza tradiția de milenii a evoluției persane, cu eforturile prezente care duc inevitabil pe străzile bogate istorice trecute și prezente a acestor locuri, la un capitol ale cărui pagini sînt și vor continua să fie scrise sub impulsul transformărilor pe care le aduce în societatea iraniană.

Programul de dezvoltare a țării, eforturile de construire a unui stat modern au angajat

poporul iranian pe traseul transformărilor. Dar, așa cum a relevat discuția avută cu d-na Farrokhrou Parsai, ministrul educației din Iran, a devenit tot mai clar faptul că, pentru consolidarea înfăptuirilor este indispensabil un sistem de instruire menit să ofere lumina culturii milioanele de iranieni. „Înțelegem că, fără o deplină utilizare a resurselor umane nu poate fi vorba de progres” — așa-a declarat d-na. De aceea, pentru traducerea în fapt a acestui desiderat major, guvernul iranian a luat, în ultimii ani, o serie de măsuri ce urmăresc încurajarea tuturor formelor de învățămînt, măsuri la care concretizează o întîlnire pretutindeni: în localurile școlilor nou construite; în creșterea de cîteva ori a numărului învățătorilor și profesorilor; în cadrul acestora, afirmă ministrul educației, și-au făcut stagiul între anii 1962—1970, peste 74.000 de tineri dintre care 24.000 au fost ulterior încauți efectiv în procesul de învățămînt, activitatea lor fiind orientată în două direcții: alfabetizarea neștiutorilor de carte și formarea

mijloacele cele mai eficiente, urmîndu-se pe de o parte includerea, pînă în 1972, în procesul de învățămînt, a tuturor copiilor de vîrstă școlară de la oraș și a circa 70 la sută din cei de la sat, iar de altă parte alfabetizarea adulților neștiutori de carte. S-a trecut la reorganizarea sistemului educației, astfel că 5 ani sînt fie consacrați cursurilor primare, 3 ani cursurilor secundare și 4 cursurilor orientative. După cum releva d-na, o importanță majoră se acordă perioadelor orientative în care se pune bazele viitoarei profesii, în funcție de personalitatea și aptitudinile fiecărui elev. De un larg ecou s-a bucurat crearea așa-numitei „armate a științei” menită să desfășoare o amplă acțiune împotriva analfabetismului. În cadrul acesteia, afirmă ministrul educației, și-au făcut stagiul între anii 1962—1970, peste 74.000 de tineri dintre care 24.000 au fost ulterior încauți efectiv în procesul de învățămînt, activitatea lor fiind orientată în două direcții: alfabetizarea neștiutorilor de carte și formarea

a însăși personalității celor ce activează ca membri în această „armată” pașnică. Un mare rol se acordă diversificării formelor de atragere a tineretului spre însușirea cunoștințelor. Printre procedeele aplicate, d-na Parsai a amintit cercurile cu un anumit profil, în care copiii își cultivă diferite aptitudini, și taberele unde se predau, cu predilecție, anumite discipline, în funcție de înclinația cursanților.

Paralel cu generalizarea unor asemenea procedee se acordă atenție deosebită eradicării analfabetismului, în acest scop fiind întreprinse acțiuni din cele mai diverse, precum: accentuarea activităților de întîlnire în diferite domenii ale culturii. Un rol aparte se conferă presei, radioului și televiziunii, care prin imbinămintă activităților ce le desfășoară sînt chemate să susțină eforturile activităților.